

DESCENDIO EN UN CINCO POR CIENTO

MENOS VISITANTES A LA ALHAMBRA

SOBRE TODO EXTRANJEROS, PORQUE ES
LIGERAMENTE MAYOR EL TURISMO NACIONAL

VEINTE PESETAS VALEN LOS FAMOSOS AZUCARILLOS

(En página tercera hallará el lector un curioso reportaje de nuestro colaborador Antonio Barragán, quien acaba de pasar una agradable mañana en el recinto de la Alhambra para conocer de cerca el movimiento turístico que anima estos días cumbres de agosto la colina roja.)



EL BAÑO DEL PRESIDENTE



Hace días dio la vuelta al mundo una fotografía del presidente Gerald Ford, de los Estados Unidos, bañándose en su piscina particular, cosa que hace a diario y durante todo el año. Por esta razón, ahora se construye a toda prisa una piscina en los jardines de la Casa Blanca, que carecía de ella. Y casi simultáneamente con aquella fotografía de Ford, aparece estos días en la Prensa mundial la foto de otro presidente en el momento de tomar un baño. Se trata de Valery Giscard d'Estaing, presidente de Francia, a quien vemos aquí durante sus vacaciones en la finca "La primavera", de Niza.

AVISO

Liquidamos durante este mes todas las existencias en frigoríficos, por fin de temporada, a precios de costo, de las marcas más acreditadas, y los servimos a cualquier punto de España.

sanchez

Ahondiga, 27 - Mesones, 24

SI ATENAS INSISTE

NORTEAMERICA HABRA DE RETIRARSE DE GRECIA

LOS TRATADOS
VIGENTES
NO PUEDEN IMPEDIRLO

AISLADAS
LAS BASES
AMERICANAS

WASHINGTON, 18.—Los Estados Unidos se verían forzados a retirar, al menos parcialmente, las tropas que tienen estacionadas en Grecia, si el Gobierno griego decide cumplir sus amenazas de expulsarlas, según expertos legales del Departamento de Estado.

Incluso si Grecia decide llevar adelante, en todas sus consecuencias, sus planes de retirada militar, aunque no política, de la OTAN, Washington no tendrá más remedio que desmantelar alguno de las bases allí existentes.

Aunque el Gobierno griego no ha confirmado sus intenciones de expulsar a los cerca de 15.000 norteamericanos estacionados en Grecia, expertos norteamericanos creen que los tratados bilaterales greco-estadounidenses no son causa suficiente para impedir la expulsión unilateral.

"El problema es político más que legal", señala un experto en política internacional consultado por un diario estadounidense, y de hecho "las medidas griegas se traducirían en una acción similar a la tomada por Francia en 1967" cuando se retiró de los compromisos militares de la OTAN.

Estados Unidos tiene firmados con Grecia dos tratados bilaterales, al margen de los compromisos de la OTAN, el primero, firmado en 1953, permite a Was-

PASA A LA PAGINA SIGUIENTE

"MISS JOVEN INTERNACIONAL"



Como los torneos veraniegos de fútbol, también proliferan los concursos de belleza. Ahora acaba de celebrarse en Tokio el guapo certamen para elegir "Miss Joven Internacional", cuyo título ha sido ganado por Elke Maria Skosthier, representante de Austria aquí fotografiada momentos después de su elección

INDUSTRIAS MOLINA OLEA

Nueva GRUA GIRATORIA Todo Terreno

Precio especial: 600 pesetas hora.

(Servicio permanente)

Carretera de Madrid n.º 85 - Teléfono *27 01 00 - Granada

Norteamérica habrá...

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

hington utilizar dos complejos navales, dos bases aéreas y un limitado número de otras instalaciones griegas afectadas a la OTAN. Su duración está determinada por los acuerdos de la Organización Atlántica.

El segundo dato del pasado año y tiene una duración de cinco años. Permite a la marina norteamericana utilizar un puerto cerca de Atenas para seis destructores.

Tanto el acuerdo ligado a la OTAN como el segundo, de carácter bilateral, no especifican la forma de denuncia, aunque el artículo trece de los tratados de la OTAN señala que un país debe avisar con un año de antelación antes de retirarse de la Organización.

Según expertos legales norteamericanos, la medida griega no es exactamente una retirada, por lo cual el Gobierno de Atenas podría escoger, sin violar ninguna ley, una amplia gama de posibilidades para hacer efectiva su amenaza.

ACUSACIONES A KISSINGER

BONN, 18.—"Kissinger, con su premio nobel de la Paz, es un asesino de chipriotas, griegos y turcos", ha declarado el político griego de izquierda, Andreas Papandreu por el segundo canal de Televisión Alemana, al regresar del exilio en Canadá.

Las afirmaciones de Papandreu tienden a probar la culpabilidad norteamericana en los sucesos de Chipre, "puesto que Washington, desde la crisis chipriota de 1965, consideraría a Chipre como la Cuba del Mediterráneo, y, en consecuencia, adoptaría la táctica de la división de Chipre, a fin de que la isla estuviese en manos de la O.T.A.N. con garantía doble, a través de dos países de la Alianza, Grecia y Turquía".

Opina Papandreu que los norteamericanos animaron primero a la Junta helena a intervenir en Chipre para después alentar a los turcos a su expedición, que les permite ocupar más de un tercio de la isla". (Efe.)

PROGRAMA ECONOMICO DEL GOBIERNO GRIEGO

ATENAS, 18.—El Gobierno griego anunció ayer las medidas económicas a tomar, junto con la convicción expresa del primer ministro, Constantino Karamanlis, de que el problema nacional actual será tratado de la manera más efectiva, al tiempo que manifiesta su confianza en hacer volver pronto al país al camino del desarrollo económico.

Las decisiones tomadas por el Gobierno son, entre otras, las siguientes: —Reajuste del salario mínimo, aumentando las bases salariales y pensiones de los empleados del Estado y pensionistas de los servicios civiles.

—Reforma del programa de inversiones públicas.

—Fin de la intervención del Estado en la disposición de precios para los productos agrícolas, etc.

—En el presupuesto del Estado, el Gobierno reducirá los gastos en unos 2.500 millones de dracmas.

—El Gobierno anunció también su decisión de iniciar el reestablecimiento de las relaciones del país con la Comunidad Económica Europea.

Referente a la balanza de pagos, el Gobierno expresó su confianza de que el problema sería resuelto.

La pauta y medidas de la política económica del país fueron anunciadas por el ministro de Planificación y Coordinación, Xenofón Zolotas, tras una reunión que fue presidida por la mañana por el primer ministro, Constantino Karamanlis, y a la que asistieron el vicepresidente y ministros de Asuntos Exteriores, George Mavros; los jefes de los ministerios económicos del país y el gobernador del Banco de Grecia.

Zolotas añadió que durante la actual fase crítica del problema nacional, el objetivo fundamental de la política económica del Gobierno es

asegurar plenamente el poder y aptitud para la defensa del país.

En su informe, Zolotas aseguró que la principal misión del Gobierno no es hacer volver al país al camino del verdadero progreso social y económico dentro de un marco de una amplia cooperación internacional. (Efe.)

LAS BASES NORTEAMERICANAS, AISLADAS

ATENAS, 18.—Grecia ha prohibido todo el tráfico aéreo hacia y desde las bases norteamericanas situadas en su territorio, ha informado esta mañana un portavoz de la embajada estadounidense.

La prohibición fue impuesta —según el portavoz—, el viernes pasado, 48 horas después de que Grecia anunciara la retirada de sus fuerzas de la Alianza Atlántico Norte.

Durante los últimos dos días se han registrado manifestaciones antinorteamericanas en Atenas, Salónica y Heraklion (Creta), a causa del malestar griego por la actitud asumida por Washington en la guerra de Chipre.

Millares de estudiantes han realizado marchas de protesta por lo que consideran falta de disposición norteamericana para evitar la acción militar turca en la isla mediterránea. (Efe-Reuters.)

Se ignora el paradero de Giscard

Le gusta viajar de incógnito

PARIS, 18.—Desde el jueves pasado los periodistas tratan de conocer el paradero del Presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing que salió el día de la Asunción de París, después de haber tenido la víspera una reunión en el Palacio del Eliseo con el primer ministro, Jacques Chirac.

Suponiendo que volvía a la residencia «Primavera», en Saint Jean Ferrat, donde pasa las vacaciones con su familia, los periodistas «espiaban» sin descanso su llegada. En vano, pues el Presidente no ha aparecido todavía.

Se señala que hasta ahora ningún jefe de Estado consiguió en Francia vacaciones más tranquilas, no obstante ser de corta duración y se cree que Giscard se ha de encontrar en «algún sitio» de la región montañosa del norte de Mentón.

No obstante esta desaparición, en los medios políticos franceses se hizo observar estos últimos días que la afición del Presidente a viajar de incógnito no le impide ponerse en comunicación, en cualquier momento, por teléfono especial, con el palacio del Eliseo. (Efe.)

Las conversaciones U.R.S.S.-China, otra vez, en punto muerto

Moscú se niega a las reivindicaciones territoriales de Pekín

MOSCU, 28.—Por razones de servicio —según anuncia hoy la agencia oficial "Tass"— ha regresado de Pekín a Moscú el jefe de la delegación soviética en las negociaciones sobre el conflicto fronterizo con china, subsecretario de Asuntos Exteriores Leonid Ilyichov. Las negociaciones, que duran más de seis años en resultados visibles, se activaron el pasado junio con la llegada de Ilyichov a la capital china tras casi un año de permanencia en Moscú, pero al parecer también esta vez todos los esfuerzos para aproximar las posturas enfrentadas fueron vanos.

Como es sabido, China plantea reivindicaciones territoriales enormes sobre los territorios de Siberia Oriental y el Extremo Oriente soviético, basándose en el carácter "desigual" de los tratados fronterizos concertados entre los zares y los emperadores chinos, y su política en general tiende a expulsar a la URSS de Asia, mientras que la URSS está decidida a permanecer allí, y sólo aceptaría la discusión de

pequeñas rectificaciones técnicas de las actuales fronteras. Los observadores subrayan que los ataques soviéticos a China se han recrudecido en estos últimos tiempos, justo antes del regreso del negociador soviético de Pekín.—(Efe.)

DESCIENDE LA ACTIVIDAD GUERRILLERA EN ANGOLA

LUANDA, 18.—La actividad guerrillera disminuyó en Angola el mes pasado, señala un comunicado militar hecho público hoy en esta capital.

Dieciocho soldados y paisanos resultaron muertos y cinco heridos en enfrentamientos con los guerrilleros en julio, señala el comunicado. Las tropas portuguesas hicieron 126 prisioneros y otros 731 guerrilleros se entregaron.

El comunicado acusa a los guerrilleros de ser los instigadores de las violentas huelgas producidas en Luanda el pasado mes. Indica que el balance de víctimas de dichas violencias fue de 52 personas. (Efe.)

DOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS GRAVES EN CUATRO ACCIDENTES DE TRAFICO EN ZAMORA

Más de mil hectáreas ardieron en un incendio forestal, aún no extinguido, en Manresa

ZAMORA, 18.—Durante las últimas horas se han producido cuatro accidentes de circulación en la provincia, al salirse de la calzada y chocar contra un árbol el turismo que conducía Fabián Oviedo García, de 22 años, que resultó herido grave; murió un acompañante, Fermín Pérez González, de 18 años y otro, Antonio Oviedo García, de 20, herido gravísimamente. En el término de Benavente fue atropellado por un turismo florentino Amos Domínguez, que conducía una bicicleta y que murió en el acto. Con heridas de carácter grave resultó Antonio Faíndez Mezquita, al salirse de la calzada con la motocicleta que conducía, en el término de Senana.

En el de Derecinos, a consecuencia de un choque entre un turismo y un taxi, sufrieron heridas de carácter muy grave doña Babina Rojo Rojo, de 42 años y su esposo, Gregorio Re-

BANCO DE SANTANDER

(Fundado en 1857)

AMPLIACION DE CAPITAL

IMPORTE: 1.600 millones de pesetas.
ACCIONES: 6.400.000, de 250 pesetas nominales cada una.
NUMERACION: 22.400.001 al 28.800.000.
DERECHO PREFERENTE A SUSCRIBIR: Quienes sean poseedores de las acciones actualmente en circulación el día 15 de los corrientes.
PROPORCION: DOS por SIETE.
TIPO: A la par, libre de gastos e impuestos.
DESEMBOLSO: 25 por ciento, o sea, pesetas 62,50.
PERIODO DE SUSCRIPCION: Desde el próximo día 16 hasta igual fecha de septiembre entrante, inclusive.
BENEFICIOS: A partir del segundo semestre del año en curso.
LUGAR DE SUSCRIPCION: En las Oficinas del propio Banco.
NEGOCIACION DE «DERECHOS»: Las mismas Oficinas facilitarán los documentos oportunos.

Santander, a 9 de agosto de 1974.
El Presidente del Consejo de Administración,
EMILIO BOTIN

SUCESOS

Ardieron cincuenta pinos en la carretera de la Sierra

A las tres y cuarto de la tarde salieron los bomberos al Cerrillo de Maracena, donde se encontraban ardiendo unos trescientos metros cuadrados de cañaveral, matorros, árboles plantones y algunos frutales. El fuego fue dominado en poco tiempo.

—La segunda salida del día la efectuó la dotación del Parque a las nueve menos veinte de la noche, a la carretera de la Sierra, lugar conocido por El Serrallo, donde se encontraban ardiendo unos cien metros cuadrados de hierbas secas, afectando el fuego también a unos cincuenta pinos. Gracias a la eficaz intervención de los bomberos y del vecindario que colaboró con aquéllos, se pudo controlar y extinguir el incendio, antes de que tomara mayores proporciones.

ISRAEL DETIENE A UN ARZOBISPO CATOLICO EN JERUSALEN

JERUSALEN, 18.—El juez del distrito ha ordenado hoy el arresto domiciliario durante 15 días del arzobispo Hilarión Capucci, jefe de la Iglesia católica griega en Jerusalén, para permitir a la Policía que complete las investigaciones en torno a los cargos que han sido formulados contra el prelado, fundados en que ayudó a los guerrilleros palestinos.

El arzobispo fue detenido esta mañana por la Policía de Seguridad israelí, acusado de ayudar a la organización Al-Fatah. (Efe.)

Los documentos presidenciales de Nixon no podrán ser conocidos hasta 1985

NUETVA YORK, 18.—El ex presidente Richard Nixon cambió los términos relacionados con su donación de documentos presidenciales a los archinacionales el día antes de presentar la dimisión, estipulando que no podrán ser conocidos por el público antes de que transcurran diez años, dice hoy el «New York Times».

En un despacho fechado en Washington resalta que Nixon escribió a Arthur F. Sampson, jefe de la Administración de servicios generales, comunicándole que nadie podría ver dichos documentos, sin su consentimiento personal, antes del primero de enero de 1985.

Dichos documentos, que se refieren al periodo cuando Nixon era vicepresidente con Eisenhower, no se pondrán a disposición del público mientras Richard Nixon estuviera en la Casa Blanca, según dijo originalmente.

La deducción de impuestos por más de 400.000 dólares (unos 23 millones de pesetas, aproximadamente) que solicitó Nixon por la donación de los documentos a la nación, fue desestimada a principios del presente año. (Efe.)

Jaén y Córdoba, la máxima del país

MADRID, 18.—Durante el día de hoy, el cielo ha estado muy nuboso o cubierto, con chubascos y tormentas, en el Cantábrico y Ebro, parcialmente nuboso, con precipitaciones débiles en el Duero y puntos del Centro. En el resto de España, cielo despejado o poco nuboso. Las temperaturas han experimentado un ligero descenso en relación con las de ayer.

Predicción para mañana, lunes: parcialmente nuboso en el Mediterráneo y Cantábrico Oriental, con riesgo de formación de núcleos tormentosos dispersos. Poco nuboso, con predominio de cielo despejado, en el resto del país. Temperaturas extremas: máxima de 35 grados en Córdoba y Jaén y mínima de diez grados en Orense y León. (Cifra.)

Cede la epidemia de tifus en Italia

BERGAMO (Italia), 18.—Treinta y cinco personas se encuentran hospitalizadas en la ciudad italiana de Bergamo (Norte de Milán), víctimas del tifus, según comunicado hecho público hoy por las autoridades médicas de la ciudad.

La epidemia hizo su aparición a finales de julio y comienzos de agosto en la región. Hoy se confirmó que unos muchachos pertenecientes a una familia milanesa que veranearon en esta región, desde primeros de agosto habían sido alcanzados por el tifus. Los tres fueron hospitalizados en Campiglio, con fuertes ataques de fiebre. No obstante, las autoridades médicas de Bergamo hacen observar que la epidemia puede darse por venida y que ningún caso reciente ha sido advertido. (Efe.)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

D. RAFAEL NAVAS FRIAS

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD, CONFORTADO CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su director espiritual; su esposa, doña Purificación Maraño Canovaca; sus hijos, Juan-Cruz, Antonio, José, Purificación, Carmen, María Rosa y Cipriano; hijos políticos, Trinidad Mesa Quesada, Carifio Carrillo Sanchez, María Josefa Amaya Torcuato, Fernando González Pulido, Tomás Herráiz Zabala y Gonzalo Ramos Gil; hermana, doña Mercedes Navas Frias; hermanos políticos, don Antonio (sacerdote), doña Elena Pastora y Cipriano Maraño Canovaca, don Antonio Torres López, don Antonio Sánchez Valenzuela y doña Mercedes Galán Serrano; nietos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

AL COMUNICAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, a las SEIS de la TARDE, desde el Hospital Clínico de San Cecilio, hasta la Iglesia parroquial de San Agustín, en donde se oficiará la misa de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 19 de agosto de 1974.

"La Nueva Funeraria"

LUNES
En e
en nue
cuarm
mundo
ralmen
descans
bajo. C
chan a
el únic
días, l
por el
sus dia
gentes,
tement
lo cual
y otros
menos
con sus
Y un
que dis
para el
tura e
tenida
ravilla
ron los
nos no
magnit
muchos
nos un
miento
bra, at
persona
que rea
dentro
tura co
tenso c
compar

¡BUENOS DIAS!

DOMINGUEROS

A las diez de la mañana la familia sale de casa en el utilitario. Hoy ya no se madruga para echar un domingo de campo. No hay que coger autobuses o tranvías, no hay que pegarse tortas por tomar trenes-botijo. Con el utilitario se enfila la carretera hacia el lugar escogido, y si hay suerte con el tráfico, se llega pronto.

A las once, la familia llega al lugar escogido. Junto al río, unos álamos, algunos pinos, quizá unos chopos... se busca la sombra y ¡a descansar!...

Se extienden las sillas, se coloca la mesa. Se extiende una butaca de lona. Se saca la revista o el periódico

o la novela del Oeste. El transistor suena a voz en grito y se oye cincuenta metros a la redonda.

Mientras los niños juegan al balón, el ama de casa organiza la comida en la cocinita de butano que lleva. Saca los cubiertos, limpia los vasos de plástico, prepara la pequeña nevera, saca los cubitos, organiza la bebida, cócteles prefabricados, inclusive

Al poco, el primer baño, antes de la comida. Se extiende la piscina de plástico, hinchable, para los pequeños. El perro, mientras tanto, salta y brinca de gozo. Parece ser el que mejor lo pasa, nada y cruza el río, va y viene sin cesar.

Tras el baño, un paseo para hacer gana por cualquier vereda. (No todos, porque algunos temen a las agujetas.) Se rompen algunas ra-

mas de árboles, quizá para hacer una fogata. Se curiosean en alguna casa rural, se espantan gallinas.

Llega la hora del almuerzo. Con la cómoda cocina de gas no hay que traer la tortilla de patatas clásica, ni hay que hacer un arroz con conejo, que puede salir ahumado. La comida es ortodoxa, y se come en platos de plástico. Lo único lamentable es que el pan, con esto de no amasar en domingo, está un poco duro; por lo demás, comenta alguien, nadie diría que estamos en el campo.

El transistor sigue sonando. ¿Qué fue de los pájaros? Nadie los oye, se diría que han escapado. Pero si se oye la voz de la cantante del momento que canta sus penas de amor: ella era rubia como trigo. Y vuelta con que ella era rubia como el trigo. La canción se oye tres veces al día, y de nada sirve cambiar de emisora.

Llega la hora de la siesta. Y salen a relucir las colchonetas hinchables. Sobre los colchones se duerme plácidamente. Nadie diría que estamos en el campo, vuelve a comentar el «observador» de antes. Pero bajo el colchón la vida sigue: anjan en fila las hormigas, corretea la cochinilla de San Antón y en las zonas de secano el escarabajo pelotero.

Quizá, mirando los montes próximos, los árboles de alrededor, alguien piensa —pero son pocos— lo poco que sabe el hombre de la ciudad del mundo rural, ese hombre que apenas distingue entre una manada, un rebaño y una piara, y mucho más difícilmente entre un haya, un abeto y un pino, y no digamos distinguir clases de pájaros.

Después de la siesta, el segundo baño. Mientras tanto, el curso del pequeño río ha sido desviado unos metros porque los niños han colocado piedras, grandes piedras (ni-

ños, tened cuidado, que debajo de las piedras hay bichos!). Salen las latas de conservas, los envoltorios de plástico... Se hace una sangría.

A las siete de la tarde, comienza la vuelta. La mesa, las sillas, las butacas, los colchones vuelven a la boca del utilitario. Todavía quedan cubitos de hielo en la nevera portátil.

Y la familia, oronda, feliz, regresa a la ciudad. ¿Qué a gusto se está en el campo!, piensa uno. ¡Qué buen día de campo hemos echado!, piensa otro. Alguien se duele de lo mal que están los caminos rurales. De cada vericuetto, de cada empalme, van surgiendo antes del anochecer, los utilitarios, los coches aparcados a a vera de algún árbol durante todo el día —quizá hubo que romper alguna rama para que le diera mejor la sombra— que vuelven en fila a la ciudad.

—¿Qué hicisteis este domingo?

—Estuvimos en el campo todo el día. Echamos un espléndido día de campo.

Y así hablan, tan contentos, creyendo que de verdad han estado en el campo, sin darse cuenta que lo que han hecho ha sido trasladar la ciudad, con sus «comodidades» diarias, al campo, y que éste ha quedado velado tras esas comodidades.

Pocos domingueros podrían, a su regreso, decir si las matas de judías estaban maduras, si los castaños tienen su fruto crecido. Ni siquiera el nombre del monte bajo en el que estuvieron todo el día. Han trasladado a ciudad al campo, pero no han visto el campo. Y en la pequeña pradera junto al río quedan las ramas rotas o tronchadas, los vasos de plástico inservibles, las latas de conserva abiertas y vacías; las cáscaras del melón, quizá incluso las pilas gastadas del transistor, las hojas del periódico.

El hombre de la ciudad ha ido al campo. Y lo ha contaminado, lo ha destruido un poco más.

ALMAZOR



En un cinco por ciento descendió el número de visitantes a la Alhambra

- Dentro del turismo español, el catalán es el más numeroso
- Veinte pesetas valen los famosos azucarillos
- «Cuentos de la Alhambra», el recuerdo más solicitado

En este cálido mes de agosto, que en nuestra ciudad se muestra particularmente agobiante, casi todo el mundo cambia de residencia temporalmente en busca del bien ganado descanso, tras todo un año de trabajo. Gran número de familias marchan a la playa o a la montaña, con el único anhelo de olvidar por unos días, las obligaciones diarias; otros, por el contrario, prefieren utilizar sus días de ocio en conocer nuevas gentes, nuevos pueblos, y, consiguientemente, aumentar su cultura, para lo cual programan su periplo más o menos largo, de acuerdo casi siempre con sus posibilidades económicas.

Y uno de los mejores medios de que disponen los turistas en verano para engrandecer su patrimonio cultural es, sin lugar a dudas, una detenida visita a la Alhambra, esa maravilla arquitectónica que nos legaron los árabes y que, por desgracia, la inmensa mayoría de los granadinos no sabemos apreciar en toda su magnitud. En esto, los extranjeros, muchos de ellos, se permiten el darnos una lección en cuanto a conocimiento sobre el recinto de la Alhambra, aún antes de haberla visitado personalmente, gracias a los estudios que realizan en sus países de origen, dentro de los cuales y en la asignatura correspondiente, no falta un extenso capítulo dedicado a nuestro incomparable monumento artístico.

LIGERO DESCENSO EN EL NÚMERO DE VISITANTES

En este año de 1974, en el que todos los países turísticos han sentido y padecido la crisis económica por la que han atravesado casi todas las naciones y que ha motivado un menor número de visitantes, hemos sentido la curiosidad de conocer en qué porcentaje ha influido este hecho respecto al número de visitantes de nuestra Alhambra en comparación con años anteriores. Y para ello nada mejor que pasar una agradable mañana en la colina y conversar con el Sr. Eugenio Guerrero, técnico administrativo del Patronato de la Alhambra, el cual, amablemente, contestó a nuestras preguntas.

—Señor Guerrero: ¿Ha aumentado o disminuido el número de visitantes

del año actual respecto a años anteriores?

—Según los datos que poseemos, extraídos de la venta total del taquilla, se ha producido, durante el año en curso, un descenso del cinco por ciento, hasta el quince de este mes de agosto.

—Este descenso, ¿en que turismo ha incidido en mayor grado, en el nacional o en el extranjero?

—Ha sido más acusado en los visitantes de otras nacionalidades, produciéndose, al mismo tiempo, un ligero aumento en el turismo nacional.

—¿Qué países aportan el mayor número de turistas a la Alhambra?

—En primer lugar podemos citar a Alemania, después Francia, Inglaterra y los Estados Unidos. De esta última nación se ha notado un aumento considerable en el año actual.

—¿Vienen muchos turistas de habla hispana?

—Algunos, aunque en menor número que otras nacionalidades. Quizá el hecho de que hablen español pueda inducir a error al tomarlos por españoles, pero, creo, no ocurre con frecuencia. Además, hay un detalle que los diferencia y es que son, algunos, algo protestones. Se extrañan de que haya que pagar para visitar la Alhambra.

—A propósito de pagar, ¿qué precios rigen para la visita?

—El billete para visitar toda la Alhambra es de setenta pesetas por persona. Este precio es único para todos los visitantes, excepto para los granadinos que disfrutan de un cincuenta por ciento de descuento.

—¿Nos aprovechamos los granadinos de esta ventaja para visitar con frecuencia la Alhambra?

—No, en absoluto. La mayoría de los residentes en Granada, cuando suben, no lo hacen para recorrer el recinto por su interior, sino que se limitan a pasear por los jardines exteriores o a sentarse tranquilamente a disfrutar del fresquito tan agradable de este sitio. En los días que más visitantes granadinos se han contabilizado, el número no ha pasado nunca del centenar.

CATALUÑA, LA MAS REPRESENTATIVA

—Hablábamos antes de las naciones que más visitantes enviaban, ahora le llega el turno a las regiones españolas. ¿Cuáles son las más representadas?

—Sin lugar a dudas, figura en primer lugar Cataluña, con una representación muy elevada; a continuación se encuentran las regiones del Norte de la Península, con una cifra también muy importante.

—¿Hay establecido algún itinerario para la visita de los diferentes monumentos que componen la Alhambra?

—No, no hay ninguno que podamos considerar como fijo. Sin embargo, los turistas suelen visitar por la mañana El Partal y Torres, así como el Palacio Árabe, y durante la tarde los jardines del Generalife y la Alcazaba.

—Sabemos que el Patronato tiene establecido un horario para la visita durante la noche, responde el turista con su asistencia a este horario?

—La verdad es que no responden mucho. Como se pide una cifra mínima de visitantes y la mayoría de los grupos no la alcanza, la afluencia

de turistas durante la noche no es elevada. Además, en la visita nocturna hay determinados lugares del recinto que por sus características no permiten apreciar en toda su magnitud la belleza de los mismos y esto también influye en que no sean muchos los grupos que programan una visita a la Alhambra iluminada.

AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE

No, no vamos a referirnos a la célebre zarzuela, orgullo de nuestro género chico. Vamos a hacer mención a los tres productos más solicitados en el quiosco de la Plaza de los Aljibes, ubicado en la Plaza existente la Torre de la Vela y el Palacio de Carlos V.

—¿Quién no ha disfrutado alguna vez de la fresca y rica agua de este quiosco? ¿Y quién no ha saboreado los apetitosos azucarillos? Sinceramente creemos que pocos serán los granadinos que no conocen estos pequeños placeres. Cuando, nos acercamos al quiosco se encontraban en él varios turistas que apagaban su sed con la refrescante bebida. Tras saborear también nosotros un vaso del apetecible líquido, miclamos nuestra charla con el encargado del quiosco, un muchacho joven que, junto a otro compañero, atendía al público.

—¿Cuántos metros tiene el pozo de profundidad?

—El pozo tiene una profundidad de dieciocho metros.

—¿De dónde procede el agua?

—El manantial nace en el pueblo de Darro, después se pierde y vuelve a aparecer en Beas de Granada, llegando hasta aquí canalizada por las

—Aparte de la temporada estival, ¿en qué otros meses es mayor el número de visitantes?

—En Semana Santa se nota un incremento importante en el turismo, sobre todo de grupos de alumnos de Centros de Enseñanza, que vienen a nuestra ciudad en viaje de estudios.

—Estos grupos, ¿tienen algún beneficio económico para que puedan admirar nuestra Alhambra?

—Sí, en efecto. Los grupos de estudiantes de centros españoles disfrutan de entrada gratuita a todos los monumentos. Los grupos extranjeros tienen un descuento del cincuenta por ciento.

Tras dar las gracias a don Eugenio Guerrero por su amabilidad para con nosotros, abandonamos el Palacio Árabe para dirigirnos a otro lugar de la Alhambra, muy conocido y popular entre los granadinos.

acequias de la Alhambra, pasando antes por Jesús del Valle.

—¿Qué precio tienen los azucarillos?

—Se venden a veinte pesetas unidad.

—¿Cuál es el horario en que permanece abierto el quiosco?

—Nosotros abrimos a las nueve de la mañana y cerramos cuando decrece la afluencia de público. No tenemos hora fija de cierre, aunque, normalmente, oscila entre las ocho y las nueve de la noche.

—¿Qué clientes son más asiduos, los forasteros o los granadinos?

—Sobre todo granadinos, aunque también acuden bastantes extranjeros.

Apuramos nuestro vaso de agua y nos dirigimos hacia otro local comercial situado dentro también del recinto de la Alhambra.

LOS LIBROS SOBRE LA ALHAMBRA, RECUERDOS MAS SOLICITADOS

Don Antonio Espigares dirige una tienda de antigüedades y artículos

PASA A LA PAGINA SIGUIENTE

LUNES
ER
es de las
ual fecha
an los do-
974.
nistración,
N ARZO-
RUSALEN
ez del dis-
resto domi-
el arzobis-
de la Igle-
salén, para
ompleto las
os cargos
ontra el
ayudó a los
o esta ma-
seguridad is-
a la organi-
sidencia-
drán ser
1985
El ex prest-
bió los tér-
su donación
ciales a los
ates de pre-
uando que
por el pú-
curran diez
ork Times.
o en Wash-
n escribió a
de la Admi-
enerales, co-
podría ver
su consenti-
l primero de
e se refieren
era vicepre-
no se pon-
público mien-
viviera en la
ijo original-
estos por más
s 23 millones
amente) que
nación de los
a, fue desese-
presente año.
oba, la
l país
te el día de
muy nuboso o
y tormentas,
parcialmente
nes débiles, en
Centro. En el
espejado o pe-
turas han ex-
escenso en re-
ma, lunes: par-
al Mediterráneo
con riesgo de
ormentos de
on predominio
resto del país
as; máxima de
Jaén y mínima
ense y León-
aparición a fi-
nzos de agosto
firmó que los
antes a una ma-
ue veranos—
neros de agosto
os por el mal
spitalizados en
ataques de
autoridades no
en observar
se por venir
cientia he ha

CINES DE ESTRENO

ALIATAR

- A las 5, 7, 9 y 11 -
¡Divertidísimo Estreno!
- LEONARD WHITING
- y MARIANNE COMTELL, en
LA GUERRA PRIVADA DE ADELINA
Autorizada mayores de 18 años
- TECHNICOLOR -

CAPITOL

Desde las 5, última a las 11
LAS EXPERIENCIAS DE UN ADOLESCENTE ENTRE EL AMOR Y LA VIOLENCIA
CIELO ROJO AL AMANECER
- Technicolor -
- RICHARD THOMAS
- CATHERINE BURN
- (Mayores de 18 años) -

GOYA

- A las 5, 7, 9 y 11 -
- REFRIGERADO -
¡ULTIMO DIA!
- ANTHONY STEFFEN -
LA CAZA DEL ORO
- TECHNICOLOR -
Autorizada mayores de 14 años y menores acompañados de padres o tutores
Mañana: Un interesante estreno de suspense e intriga
PATRICIA WILLS y FERNANDO HILBECK
LAS FLORES DEL MIEDO
- Eastmancolor -

GRANADA

- A las 5, 7, 9 y 11 -
¡EMOCIONANTE ESTRENO!
DAVID HEMMINGS y GAYLE HUNNICUTT, en
LOS PASOS DEL MIEDO
Autorizada mayores de 18 años y 14 acompañados
- TECHNICOLOR -

PRINCIPE

- A las 5, 7, 9 y 11 -
- REFRIGERADO -
SAMANTHA EDGAR en
LA DAMA DEL COCHE, CON GAFAS Y UN FUSIL
- TECHNICOLOR -
Autorizada mayores de 18 años

ISABEL LA CATOLICA

REFRIGERACION CARRIER
Desde las 5, última a las 11
PAUL NEWMAN y JOHN HUSTON
Dos máximas figuras del cine, en una obra cumbre del cine mundial
El hombre de Mackintosh
- TECHNICOLOR -
Autorizada mayores de 18 años

MADRIGAL

CLIMATIZADO POR ANGLO
- A las 5, 7, 9 y 11 -
Autorizada mayores de 18 años
¡IMPRESIONANTE ESTRENO!
Detrás del silencio
-:--:--:--: EASTMANCOLOR
★ CARROLL BAKER
★ ALAN SCOTT
Detrás del silencio se ocultaban el horror y la muerte

PALACIO DEL CINE

- REFRIGERADO -
Desde las 5, última a las 11
¡¡HOY, ESTRENO!!
Su amor ha terminado... pero la noche es larga
...Y después, sin parar, hasta el final
-:--:--:--: TECHNICOLOR
★ RITA TUSHINGHAM
★ SHANE BRIANT
Autorizada mayores de 18 años

REGIO

- REFRIGERADO -
Desde las 5, última a las 11
¡¡ESTRENO!!
El drama de una mujer pública
BUBU DE MONTPARNASSE
- EASTMANCOLOR -
- MASSIMO RANIERI
- OCTAVIA PICCOLO
Autorizada mayores de 18 años

SALAS de FIESTA

REY Chico
1,30 madrugada presenta al Internacional CHOWMAN
NICK MOLL
MARIA DOLORES
Ballet Norma Kelly show

CINES DE REESTRENO

GRAN VIA A las 5, 7, 9 y 11
¡Hoy y mañana últimos días!
De la superproducción, espectacular e impresionante, en Eastmancolor - Totalscope
AÑO 79 LA DESTRUCCION DE HERCULANO
por BRAD HARRIS y SUSAN PAGET
(Tolerada menores)
Próximamente: En Technicolor, "EL HALCON Y LA FLECHA", por Burt Lancaster - Tolerada

ALAMEDA
- A las 9,45 y 11,30 -
ROBIN HODD, EL ARQUERO INVENSIBLE
Technicolor - (Para todos)

ALBENIZ
A las 10, para todos, en color, "EL HOMBRE ORQUESTA"
A las 11,30, para mayores de 18 años, en color, Sara Montiel, en "ESA MUJER"

ASTORIA DESDE LAS 5
SAN WYSKY
Technicolor - (Para todos)

VICTORIA TERRAZA DE VERANO
- A las 9,45 y 11,30 -
DYANGO DESAFIA A SARTANA
Technicolor. (Mayores 18 años)

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Jardines NEPTUNO
SALA DE FIESTAS TABLAO FLAMENCO PISCINA
Arabial, s/n.
Teléfonos 251112 y 252050

CINE GRANADA

A LAS 5, 7, 9 y 11

¡EMOCIONANTE ESTRENO!
EL ESPECTADOR IRA PASO A PASO HACIA UN CLIMAX DE ESPANTO QUE NO SE PUEDE REVELAR... PORQUE ES INDESCRIPtible



David Hemmings-Gayle Hunnicutt
Wilfrid Hyde-White-Flora Robson-Adolfo Celi
Roland Culver-Daniel Massey
Director RICHARD C.SERAFIAN
COLOR

(Autorizada para mayores de 18 años y 14 años acompañados)

CINE

«LA CASA»

Francisco Rabal y Janet Agrest serán los dos intérpretes principales de la coproducción hispano-italiana titulada «La Casa», que se comenzará a rodar a finales de año. En el filme intervendrán también Marc Porel, José María Prada, Helga Line y Franca Gonella.

«UN AMOR DE INVIERNO»

Romy Schneider y Nino Castelnuovo son los protagonistas principales de la coproducción italo-francesa «Un amor de invierno», que dirige el actor Jean-Claude Brialy. El reparto lo completan Sussan Florn y Philippe Castell.

«UN LADRON Y UN POLICIA»

Jean Louis Van Belle prepara la filmación de su película «Un ladrón y un policía», cuyos exteriores se rodarán en Nueva York, Marsella y Reims. Los protagonistas de esta comedia caricaturesca son Paul Frankeur, Jean Servais, Michel Subor y Marika Green.

«EL POLE»

Narciso Ibáñez Serrador llevará al cine —posiblemente— como productor y realizador la obra de Juan José Plaza «El Polen». Hasta ahora «Chicho» Ibáñez Serrador sólo ha dirigido en el cine «La Residencia».

«LAS CONCESIONES DE UN LUCHADOR»

Bernard Berley, Silvie Meyer, Jacqueline Laurent y Christine Aurel, son los protagonistas principales de la película titulada «Las concesiones de un luchador», que actualmente dirige Francois Juffa. Los exteriores de esta producción se rodarán en la India.

«TODA UNA VIDA»

Marthe Keller y Charles Denner son, definitivamente, los dos protagonistas principales de la película «Toda una vida», que actualmente dirige Claude Lelouch. El realizador pretende contar, simbólicamente, la historia del siglo XX a través de un hombre y una mujer. El resto del reparto lo completan André Dussolier, Charles Denner, Carla Gravina, Gilbert Becaud, Charles Gerard y André Falcón.

«EDITH PIAF»

El realizador cinematográfico Guy Casaril está preparando una película, de rodaje inmediato, sobre la vida de la cantante Edith. Los protagonistas principales de la película

serán Brigitte Ariel, Pascale Cristophe, Guy Trejean, Pierre Vernier y Valentine Agustin.

Turismo en la Alhambra

VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

varios, entre los que predominan los relativos a recuerdos de la Alhambra. También está al frente de un estudio fotográfico algo particular. Nuestro diálogo con él discurre por los siguientes términos.

—Don Antonio, ¿cómo va el turismo este año?

—Prácticamente en la misma proporción de años anteriores, en líneas generales. Se ha evidenciado un aumento del español, al contrario que ocurría en pasados años.

—¿Qué objetos prefieren los turistas, de cuantos hay en su establecimiento?

—Sobre todo los llamados de recuerdo. También los libros sobre la Alhambra y el Generalife figuran a la cabeza de los más solicitados. Dentro de los libros ocupa un lugar destacado «Cuentos de la Alhambra».

—¿El horario es el mismo de los comercios de la ciudad o es diferente?

—Nosotros tenemos un horario flexible que cambia en relación a las horas del sol que tiene cada época del año.

—Sabemos que mantiene usted un estudio fotográfico bastante regular, ¿Podría hablarnos sobre él?

—Los clientes que nos visitan pueden llevarse un recuerdo original de su visita, pueden fotografiarse ataviados con trajes iguales a los que llevaban los árabes durante su residencia en estos palacios.

—¿Qué precios tienen estas fotografías?

—Dos fotografías en color: tamaño postal, cuestan doscientas veinticinco pesetas.

—¿Cuánto tiempo hace que tienen el estudio?

—El estudio lleva funcionando noventa años. Hoy en día lo mantene-

mos abierto más por tradición que por rentabilidad, ya que esta última es prácticamente nula.

—Por último, ¿con qué clase de moneda suelen pagar los turistas las compras que hacen?

—Indistintamente, los extranjeros pagan con moneda española o con la suya propia, en esto no se aprecia una tendencia hacia una u otra divisa.

Era la una y media de la tarde cuando pusimos punto final a nuestra conversación con don Antonio Espigares y nos dirigimos hacia el Carmen de Los Mártires, en nuestro deseo de conversar con el conserje del mismo. No pudimos lograrlo, ya que se encontraba ausente, según nos manifestó su esposa. Con el que sí pudimos charlar bravemente fue con don Fernando Arcos, un hombre que lleva doce años desempeñando el cargo de guardacoches en la Alhambra. Nos interesamos por su trabajo y el señor Arcos nos manifestó que en este mes de agosto se cuando más movimiento de coches se aprecia. Nos indicó, asimismo, que son los granadinos los que prefieren entrar con el vehículo hasta las inmediaciones del Palacio Árabe, siendo los extranjeros los que aparcan, casi siempre, en el lugar destinado para este fin en la explanada situada junto al Generalife.

—Y en cuanto a propinas, ¿cómo se portan los turistas?

—Pues hay de todo; unos dan propinas altas y otros más pequeñas, pero, por regla general, todos dejan algo.

Y esto fue lo que dio de sí nuestra visita matinal a la Alhambra, conjunto monumental de una belleza excepcional y que, por muchas veces que se admire, nunca puede llegar uno a cansarse de admirar.

Antonio BARRAGAN

MANILA...
ES
EN
UN
Se inform...
cuelas, hosp...
por haber pe...
intensas llu...
das en las u...
«He procl...
gencia nacio...
nes han afe...
de Luzón y...
Talagos, re...
mensaje al...
La proclan...
za al Gobier...
didas contra...
culadores.
Las lluvias...
por una seri...
mentas tropi...
ocasionaron...
nas populoso...
provincias d...
varon el de...
y diques, ar...
lizaron vías...
(Efe.)
SAN CRIS...
Soldados de
CI
RI
E S
El dran...
pública...
miento...
che pe

ESTADO DE EMERGENCIA EN FILIPINAS POR LAS INUNDACIONES

- SIETE PRESOS QUE SE AMOTINARON, MUERTOS EN VENEZUELA
- EN IRLANDA, OCHO PRESOS DEL «IRA», SE FUGARON ABRIENDO UN HUECO EN UN MURO

MANILA, 18.—El Presidente Marcos ha proclamado hoy el estado de emergencia nacional, a causa de las graves inundaciones monzónicas registradas en Luzón, isla principal del archipiélago.

Informaciones procedentes de la Cruz Roja Filipina, el centro de coordinación de ayuda a desastres y la agencia oficial de noticias local, señalan que un mínimo de 22 personas han resultado muertas a consecuencia de las inundaciones. La mayoría ahogadas.

Se informa que más de medio millón de personas han sido evacuadas a escuelas, hospitales y edificios públicos, por haber perdido sus hogares, tras las intensas lluvias monzónicas acaecidas en las últimas dos semanas.

«He proclamado el estado de emergencia nacional porque las inundaciones han afectado a la región central de Luzón y a parte del Gran Manila, incluyendo la región meridional de Talago», resaltó el Presidente en su mensaje al país por televisión.

La proclamación presidencial autoriza al Gobierno a adoptar firmes medidas contra los acaparadores y especuladores.

Las lluvias monzónicas, agravadas por una serie de depresiones y las tormentas tropicales «Mary» y «Nadine», ocasionaron graves inundaciones en zonas populosas de Manila y de trece provincias de Luzón. Las aguas motivaron el derrumbamiento de presas y diques, arrastraron puentes e inutilizaron vías ferroviarias y carreteras. (Efe.)

MOTIN CARCELARIO

SAN CRISTOBAL (Venezuela), 18. Soldados de Infantería y guardias na-

cionales mataron a balazos esta mañana a siete reclusos en la cárcel de esta ciudad, que tras amotinarse el pasado sábado mantenían como rehenes al ex director del establecimiento penitenciario, Luis Arcadio Rueda Chacón y al comisionado del ministerio de Justicia venezolano, Rafael Ochoa Castro.

Dichas informaciones, procedentes de los medios informativos de la ciudad, agregan que están gravemente heridos los funcionarios secuestrados por los reclusos.

Los presos que resultaron muertos son: Jairo Gómez Carvajal, Carlos Alberto Ruiz, Fernando Gallardo, Alfonso López Acevedo, Moisés López, Adolfo Uribe Gómez y un séptimo aún no indentificado, todos de nacionalidad colombiana.

Se desconoce si se registraron bajas entre los soldados, quienes, al parecer, cominaron a rendirse en varias oportunidades a los presos, resultando inútiles sus advertencias. (Efe.)

FUGA DE OCHO MIEMBROS DEL I.R.A.

BUBLIN, 18.—Ocho presos pertenecientes al «IRA» se han fugado hoy de la prisión de Port Laoighise donde cumplían condena.

La fuga se produjo cuando dos fuertes explosiones pusieron a la prisión en conmoción. Abriendo huecos en el muro de seguridad los ocho fugados escaparon a través de ellos, apoderándose ya en el exterior de tres automóviles con los que desaparecieron. Los presos pertenecientes al «IRA» habían sido trasladados a esta cárcel por considerarla más segura después del espectacular acto de fuga, en helicóptero, en la prisión de Mountjoy a principios de este año. (Efe.)

DOCE MUERTOS AL INCENDIARSE UN AUTOBUS COLOMBIANO

NEIVA (Colombia), 18.—Doce personas murieron ayer por la tarde y otras 18 quedaron heridas, varias de ellas de gravedad, cuando un autobús del servicio urbano de pasajeros se incendió cerca de esta ciudad.

El informe policial señala que el autobús, afiliado a la empresa «Cooperativa de Transportes del Huila», realizaba un viaje hacia la inspección de San Francisco llevando cerca de 38 pasajeros, todos de origen campesino.

El conductor del vehículo automotor, Lizardo Vargas, declaró a las autoridades que un corto circuito en el sistema eléctrico del motor había originado el incendio.

Este y ocho personas más resultaron heridas. (Efe.)

CINCO ESPELEOLOGOS ATRAPADOS EN UNA CUEVA

YORK (Inglaterra), 18.—Cinco espeleólogos que recorrían unas cavidades existentes en el condado de York han

quedado atrapados en ellas, con grave riesgo de sus vidas.

Al desprenderse unas rocas en la entrada a las cavidades, el grupo vio su salida cortada cuando estaban a unos 3.000 metros de la boca.

Se organizaron inmediatamente las operaciones de rescate, con espeleólogos, geólogos y elementos especializados de la Policía, pero todavía no se ha logrado establecer contacto con el grupo. Este está compuesto por jóvenes de 17 a 23 años y, según se afirma, todos ellos tienen experiencia en espeleología y están bien equipados. (Efe.)

ROBOS EN IGLESIAS DEL ECUADOR

QUITO, 18.—Dos audaces robos de imágenes, cuadros y coronas de oro han sido cometidos en la iglesia de Guapulo y la basílica de esta ciudad, respectivamente. El valor de los objetos sustraídos, y en particular el de los cuadros, es incalculable.

Este es el tercer robo de que ha sido objeto la basílica de Quito.

Los religiosos, que bajo custodia se encuentran en los templos, solicitaron que las investigaciones se lleven a cabo con toda la celeridad posible y que los autores del robo sean sancionados de modo ejemplar. (Efe.)

SIETE MUERTOS, EN ACCIDENTE DE TRAFICO

CARACAS, 18.—Siete personas murieron y otras 10 resultaron heridas, en un accidente de tráfico ocurrido ayer tarde en la carretera Caracas-Valencia, se informó aquí.

De acuerdo con las primeras informaciones, el accidente ocurrió por fallo en los frenos del autobús en que unas 60 personas viajaban de Caracas a la ciudad de Valencia, distante unos 165 kilómetros.

No han sido dadas a conocer las circunstancias en que se produjo el accidente en el que perecieron las siete personas aún no identificadas. (Efe.)

SE ESTRELLA UNA AVIONETA

MEDELLIN (Colombia), 18.—Una avioneta de matrícula colombiana, con unas cuatro personas, a bordo, se estrelló ayer tras haberse incendiado en el aire, en un punto cercano a la población de Turbo.

La avioneta del tipo «Pyper», había partido desde el aeropuerto «Olaya Herrera» de Medellín, con destino a la población de Turbo, en el mar Caribe. Cuando ocurrió el siniestro le restaban unos 10 minutos de vuelo para llegar a su destino.

Las primeras informaciones oficiales llegadas en esta capital puntualizan que, según testigos presenciales del hecho, el aparato cayó a tierra envuelto en llamas y luego estalló.

Un portavoz de la Aeronáutica Civil ha informado que hasta el momento se sabe que han perecido el piloto y otro ocupante del aparato. (Efe.)

COMUNIQUESE

DESDE AHORA
CON EL
BANCO DE GRANADA
A TRAVES DEL

22 55 61

CON 10 LINEAS

HEMOS CAMBIADO
NUESTRO NUMERO PARA
FACILITARLES A
USTEDES UN MAS RAPIDO
Y EFICIENTE SERVICIO

BANCO DE GRANADA

atentamente suyo

CINE REGIO

HOY ESTRENO

El drama de una mujer pública cuyo pensamiento era: «Cada noche perdida es un día sin pan»



BUBU DE MONTPARNASSE

MASSIMO RANIERI - OTTAVIA PICCOLO

ASI PENSABA AQUELLA MUJER: «MI CASA ES LA CALLE; DE ELLA TENGO QUE VIVIR»
(Autorizada para mayores de 18 años)

El mejor aliado árabe de EE. UU.

Hussein terminó su visita a Washington

Parece próxima la separación de tropas jordano-israelíes

WASHINGTON, 18.—El Presidente Ford y el Rey Hussein de Jordania hicieron público, hoy, un comunicado conjunto, según el cual la separación de tropas jordano-israelíes debe considerarse como el próximo paso en las negociaciones de paz del Oriente Medio.

El comunicado fue hecho público al término de la visita de tres días del Rey Hussein a Washington.

Israel ha manifestado repetidas veces su oposición a una retirada de sus tropas del Valle del Jordán, alegando motivos de seguridad nacional.

La entrevista de Hussein con el Presidente norteamericano y el secretario de Estado, Henry Kissinger, forma parte de los esfuerzos de Washington por lograr una paz permanente en Oriente Medio.

Funcionarios egipcios e israelíes habían visitado Washington con anterioridad y se espera la visita de otros funcionarios sirios y saudíes con el mismo fin.

Después de sus conversaciones con el Rey Hussein, el secretario de Estado norteamericano declaró que se habían realizado progresos en relación con el futuro de las conversaciones de paz de Oriente Medio.

El Rey Hussein, uno de los más fieles amigos de los Estados Unidos dentro del conjunto de los estados árabes y asiduo visitante de ese país, ha salido hoy de Washington de regreso a Amman.

El comunicado dice que las conversaciones han tenido lugar en «un clima de amistad y comprensión» y que la nueva administración Ford continuará los esfuerzos con Jordania para lograr la paz en Oriente Medio. (Efe.)

JOSE GARCIA LOPEZ

MEDICO ESPECIALISTA EN

PIEL y VENEREAS

Consulta. de 4 a 6

SAN MATIAS, 21-1.



Tan fácil como "el huevo de Colón"

MINUSVALIDO: La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, 52. Teléfono 2-53-68-68. MADRID.

¡FORMIDABLES PISOS EN CALLE PALENCIA!

CON EL PISO LE ENTREGAMOS TAMBIEN APARCAMIENTO EN EL MISMO EDIFICIO.

De 4 y 5 habitaciones, todas exteriores, con calefacción y Agua Caliente Central.

Servicios dobles, con solería cerámica, en cocina y baños.

Portal y escaleras de mármol. Ascensores de doble velocidad. Libres, terminados.



Información y Venta:

CONSTRUCCIONES RODRIGUEZ

LUIS BRAILLE, 5, 2.º, C. -- Telf. 250930 -- Granada

CONDUCTOR: Las sanciones a los infractores reincidentes irán en aumento hasta llegar al máximo fijado por el Código.

CHIPRE: Acusaciones de ruptura del "alto el fuego"

LLAMAMIENTO INTERNACIONAL PARA RESOLVER EL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS EN LA ISLA

ANKARA, 18.—Las Fuerzas Armadas turcas han acusado hoy a los greco-chipriotas de violar la tregua del alto el fuego en Chipre.

Un comunicado facilitado por el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas señala que las unidades turcas han observado estrictamente el alto el fuego que entró en vigor el viernes.

«Sin embargo, el bando greco-chipriota, está constantemente violando la tregua del alto el fuego», añade el comunicado. (Efe.)

MANIOBRAS DEL EJERCITO TURCO

NICOSIA, 18.—Carros de combate y tropas avanzan hoy a lo largo del valle situado detrás de los suburbios meridionales de Nicosia, según han informado testigos oculares.

Los turcos han efectuado movimientos hacia el oeste por la carretera Nicosia-Larnaca, distante cerca de cinco kilómetros de la localidad de Pyroi, capturada ayer por los otomanos.

Unos cuantos soldados de la Guardia Nacional grecochipriota que montaban guardia en el citado valle se retiraron cuando vieron aparecer a los carros de combate turcos. Igual hicieron las tropas británicas y de las Naciones Unidas que presenciaron ayer la batalla por Pyroi.

Las fuerzas turcas tienen ahora bajo el alcance de sus armas la carretera Nicosia-Limassol, principal ruta

que lleva al sur de la isla desde Nicosia.

Se cree que dichas fuerzas tienen un objetivo: socorrer a un gran pueblo turco situado al oeste de dicha carretera y rodear las posiciones de la Guardia Nacional a seis kilómetros de Nicosia.

El pueblo turco, Lourourjime, se cree que está rodeado por la Guardia Nacional y ha estado resistiendo desde la invasión del 20 de julio. (Efe.)

EL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS

NICOSIA, 18.—El Gobierno de Chipre ha formulado hoy una petición de ayuda a las Naciones Unidas para resolver el problema de los refugiados causado por el conflicto armado.

Ha señalado que hay actualmente unos 200.000 refugiados (un tercio de la población de la isla). Pero no ha especificado cuántos de ellos son greco-chipriotas y turco-chipriotas.

El Gobierno de Clerides ha formulado un llamamiento al alto comisario para refugiados de las Naciones Unidas, Sadruddin Agha Khan. (Efe.)

CONVERSACIONES SOBRE LA CRISIS

ANKARA, 18.—El primer ministro turco, Bulent Ecevit, se ha reunido hoy con el embajador norteamericano, William McComber, para tratar de los últimos acontecimientos en Chipre. Al término de la reunión, que duró 45 minutos, Ecevit declaró a la Prensa que habían tratado de las perspectivas de reanudar las negociaciones de paz de Ginebra, declinando entrar en detalles.

Por otra parte, un portavoz militar ha declarado que las fuerzas turcas continúan observando el alto el fuego en Chipre, declarado el viernes, y dijo que no tenía conocimiento sobre las noticias referentes a que se desarrollaban hostilidades al Sur de la ciudad costera de Larnaca.

Ecevit y el ministro de Asuntos Exteriores, Turan Guner, hablarán mañana en la asamblea nacional, que se reunirá en sesión extraordinaria a las 14,00 (hora española). (Efe.)

EL PROBLEMA DE LA REINTEGRACION DE LAS CONVERSACIONES

ANKARA, 18.—«Turquia no forzará en ningún momento, ni tratará de obligar a Grecia, o a otras partes, a iniciar una conferencia de paz sobre Chipre», dijo anoche el primer ministro, Bulent Ecevit, en unas declaraciones difundidas por la televisión a todo el país. «Sin embargo, cumpliremos con las obligaciones que se esperan de nosotros».

«Estimo que deben olvidarse todos los resentimientos. Es muy importante crear una atmósfera de cooperación en Chipre. Los que están llenos de enemistad no pueden juzgar imparcialmente. Creemos que es imposible hallar una solución viable del problema chipriota en medio de una atmósfera de enemistad».

«El problema primordial que tiene que ser solventado ahora es la definición del «status» constitucional sobre Chipre, así como los derechos de las comunidades que vivirán en dos regiones federales».

El primer ministro añadió que las alegaciones hechas por Grecia en el sentido de que Estados Unidos había mostrado parcialidad hacia Turquia en la crisis de Chipre eran injustificadas. (Efe.)

BAQUERO-MOTOR
y **TELEVISORES ANGLO**
PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

TELE

PROGRAMA DE HOY

Sobremesa.—2,00, Carta de ajuste; 2,15, Apertura y presentación; 2,17, Avance informativo; 2,24, Panorama; 3,00, Telediario; 3,35, Telerevista; 4,25, Despedida y cierre.

Tarde.—4,45, Carta de ajuste; 5,00, Campeonato de Europa de natación; 6,15, Despedida y cierre.

Noche.—7,30, Carta de ajuste; 7,45, Apertura y presentación; 7,46, Avance informativo; 7,50, La Cometa naranja; 8,30, Novela; 9,0, Revista de toros; 9,30, Telediario; 10,00, Noche de cine (El farsante); 0,10, Tercera edición; 0,20, Un momento, por favor; 0,25, Despedida y cierre.



Lunes, 19-8-1974

SAN JUAN EUDES

JUBILEO DE LAS XL HORAS

Circula en la iglesia del convento de San Bernardo.

ADORACION NOCTURNA

En la capilla de la Misericordia, turno XIX, San Juan de la Cruz.

EL TIEMPO



Datos facilitados por la Oficina Meteorológica del Aeropuerto de Granada, correspondiente al día de ayer: Temperatura máxima, 34,2 grados, a las 17,20 horas; Temperatura mínima, 16,0 grados, a las 6,00 horas; temperatura media, 25,1 grados; presión atmosférica medida en milímetros, 713,5; humedad relativa media, 43 por ciento; estado del cielo, despejado; dirección dominante del viento, Suroeste; recorrido del viento en 24 horas, 299 kilómetros; velocidad máxima, 50 kilómetros, a las 15 horas; el sol sale a las 7,34 y se pone a las 21,03 horas; pronóstico del tiempo, continuará el cielo despejado con ligero descenso de las temperaturas.

FARMACIAS DE GUARDIA



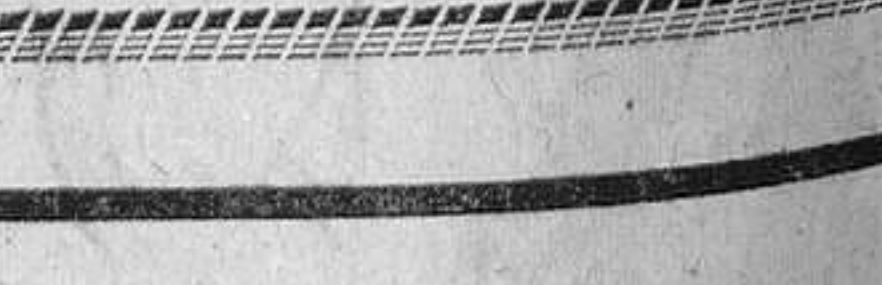
Hasta las once de la noche, las de Navas, 19; Puerta Real, 2; Gran Vía, 15; Zacatín, 2; Plaza de los Lobos, 2; Sagrada Familia (La Chana); Avenida Dr. Oloriz, 14; Cuesta del Pescado, 9; Camino de Ronda, 121 (frente a casa Renault); Pedro Antonio de Alarcón, 2; Avenida de Dilar (La Cruzada); Avenida Calvo Sotelo, 2; Avenida de América, bloque D, 70 (Los Vergeles); Rívera del Violón, bloque 6.º; Francisco Hurtado Izquierdo, 10 (Polígono de Cartuja, Barriada de La Paz); Carretera de Pinos Puente, casas ferroviarias (frente a Villarejo); Transversal Avenida Cervantes (paralela anterior a Sancho Panza), y Fajalauza, 12 (Haza Grande, antes Camino de San Antonio).

Servicio nocturno

Desde las once de la noche, las de Reyes Católicos, 24; Placeta de Caucholes (Albacin); Camino de Ronda, 68 (junto Callejón de Gracia); Fray Leopoldo de Alpandere, 6, y Circunvalación, 17 Torremocha, Zaidín).

TELEFONOS URGENTES

Bomberos...	233222
Guardia Civil ...	231439
Policia Municipal ...	221554
Policia Armada...	222863
Hospital Clinico...	270200
Hospital de S. Juan de Dios ...	223550
Compañia Sevillana de Electricidad ...	221465



El próximo jueves, día 22, a las once de la noche se celebrará en la plaza de armas del castillo árabe de Salobreña el tradicional «Festival del Lucero del Alba», que organiza el Ayuntamiento, con la colaboración de la revista «Hontiveros».

Este año se ofrecerán los «Díalos Flamencos», a cargo de Antonio Fernández «Fosforito», de Puente Genil y José Menese, de La Puebla de Cazalla, en el cante, acompañados a la guitarra por Juan Carmona «Habichuela» y Manolo Brenes.

Los intermedios estarán a cargo de Manuel Cano, que ofrecerá una selección de su repertorio de flamenco de concierto para guitarra. Presentará el acto Rafael Gómez Montero.



Como un joven de 16 años puede llorar de impotencia.

Mientras muchos encuentran mil excusas para no dar sangre, también hay jóvenes menores de 18 años que se muerden los puños y hasta lloran de rabia por no poder contribuir a salvar una vida.

El caso de este anuncio es real. Estudiante. 16 años. No tiene edad para ser donante de sangre. Se enteró a raíz de un grave accidente en el que quiso ser útil dando su sangre... y no pudo.

Se enteró también que en España son todavía muy pocos los donantes de sangre y que, como consecuencia de ello, la vida de muchas personas puede perderse en accidentes, partos, operaciones quirúrgicas importantes, quemaduras graves, simplemente por no haber en el hospital la sangre necesaria para la transfusión.

Por eso se prometió que el mismo día que cumpla 18 años, se hará acreedor al emblema del más noble de los cuerpos voluntarios: Donantes de Sangre.

Confiamos en esta generosa juventud que no comprende cómo otras personas aptas para realizar una acción tan humana encuentran mil excusas para no dar sangre.

Dar sangre a tiempo es darla ahora.

Hermanidad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

Residencia Sanitaria «Ruiz de Alda»

TOROS TOROS

Una oreja cortó Santiago López en Almuñécar

- HERRERITA SE DOCTORO EN LA PRIMERA DE FERIA EN BILBAO
- ENRIQUE VERA REAPARECIO CON EXITO EN ONDARA
- COGIDA DE CINCOVILLAS Y EL MONAGUILLO

ALMUNECA. (De nuestro corresponsal).—Décima corrida de feria. Seis toros del conde de la Corte y uno de Manuel Alvarez para rejones. Los primeros, bien presentados en general, estuvieron faltos de fuerza. Regular entrada.

El rejoneador Antonio Ignacio Vargas dejó cuatro rejones de castigo y tres pares de banderillas. Un rejón de muerte y pie a tierra un descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta).

En lidia ordinaria Manolo Cortés, en el primero, que caía, se limitó a dar dos mantazos. Dos pinchazos malos y casi media estocada. (Pitos y palmadas). En su segundo, bien con el capote. Con la muleta pases con las dos manos, destacando tres derrechos. Un pinchazo y media estocada. (Ovación, una oreja y vuelta).

Santiago López recibió a su primero con dos largas cambiadas de rodilla. Con la muleta ayudados por alto, derrechos y naturales. Dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación y saludos). En su segundo, lances para fijar. Comenzó con la franja de rodilla por alto, para seguir con la izquierda valerosamente. Estocada. (Ovación, una oreja y vuelta).

José Julio "Granada", buenas verónicas a su primero. Con la muleta trasteó sobre ambas manos artística. Dos estocadas y tres descabellos. (Ovación y saludos). En el que cerró plaza, un toro difícil y de gran envergadura, lances para fijar. Con la muleta faena valiente sobre la mano izquierda. Estocada casi entera y descabello. (Ovación y saludos).

BUEN ENCIERRO DE MIURA EN GIJÓN

GIJÓN. 18.—Sexta y última de feria. Toros de Eduardo Miura, bien presentados con bravura y nobleza, excepto el tercero.

Dámaso Gómez, aplausos en uno y ovación, una oreja y vuelta en el otro.

José Fuentes, ovación y vuelta y ovación, una oreja y vuelta, respectivamente.

Julán García, palmas en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el último.

Al finalizar la corrida, los tres diestros dieron la vuelta al ruedo.—(Cifra.)

DOS OREJAS Y RABO PARA PAQUIRRI, EN TARRAGONA

TARRAGONA. 18.—Fiestas en honor del Copatrón de Tarragona, San Marín. Cuarta corrida de toros valiente para la concesión del trofeo «César de Oro» que patrocina el gobernador civil. Lleno absoluto. Toros de Alvaro Domecq. Buen juego, aplaudido el segundo de lidia ordinaria.

Francisco Rivera «Paquirri» a su primero una entera. (Aplausos.) A su segundo, una estocada. (Dos orejas y rabo.)

Miguel Márquez, una estocada y un descabello a su primero. (Ovación y vuelta.) A su segundo, una estocada. (Ovación.)

Julio Robles, a su primero un pinchazo, estocada y dos descabellos. (Ovación.) A su segundo, una estocada. (Dos orejas.)

Alvaro Domecq consiguió gran triunfo, tres rejones de castigo, dos banderillas a dos manos soberbias y cortas. Mata de un rejón de muerte. (Dos orejas y rabo.) (Cifra.)

TRES OREJAS PARA RAFAEL PERALTA

GERONA. 18.—Toros de excelente presentación y muy bravos de Domingo Ortega. El mayoral tuvo que salir a la plaza a saludar.

Agapito Sánchez «Bejarano», en su primero escuchó música en una tanda de molinetes, para media perpendicular y dos descabellos. (Palmas.) A su segundo, muy entonado con la capa y la muleta. Lo mató de pinchazo y entera. (Oreja.)

José Ortega, acertado con la capa. Faena con ambas manos, para casi entera y descabello. (Dos orejas.) A su segundo, variado con la capa y la muleta, para pinchazo y entera. (Oreja.)

Rafael Peralta, estuvo superior en su primero, que mató de un rejón, cortando una oreja, petición de otra y dos vueltas. A su segundo, como

en el primero, superior en toda la suerte, matando de dos rejones de muerte. (Gran ovación, dos vueltas y petición. (Cifra.)

FLOJA CORRIDA EN ALFARO

ALFARO (Logroño), 18.—Última corrida de feria. Seis toros de Abdón Alonso, de Salamanca.

Gregorio Tébar «El Inclusero», mata a su primero de tres pinchazos y descabello al tercer intento. (Silencio.) Termina con su segundo de pinchazos y descabello al segundo intento. (Silencio.)

Luis Algara «El Estudiante», estocada y descabello a la segunda. (División de opiniones.) A su segundo, le mata de pinchazo y estocada. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Antonio García «Utrerita», mata a su primero de estocada. (Ovación.) Al que cerró plaza, cuatro pinchazos y descabello a la tercera. (Silencio.) (Cifra.)

COGIDA DE «CINCOVILLAS», EN TAFALLA

TAFALLA (Navarra), 18.—Segunda corrida de la feria de Tafalla. Lleno en los tendidos. Tiempo frío y con aire. Toros de Ruiseñada, de Madrid, difíciles.

«Cincovillas», a su primero, dos pinchazos, estocada y descabello a la segunda. Recibe un aviso. (Pitos.) Cuando entra a matar a su segundo es cogido por el toro. Pasa a la enfermería, donde es asistido de una ligera conmoción. Termina con el toro Bartolomé Sánchez «Simón» de una estocada. (Ovación.)

Bartolomé Sánchez «Simón», mata a su primero de tres medias estocadas. Oye un aviso. (Silencio.) A su segundo, dos medias estocadas y descabello a la primera. (Ovación.)

Manolo Rubio, pinchazo, estocada y descabello a la cuarta. (Pitos.) En el que cerró plaza, dos pinchazos y estocada. (Ovación, una oreja y vuelta. (Cifra.)

DOS TOROS SUSTITUIDOS Y UNO DEVUELTO, EN VALENCIA

VALENCIA. 18.—Menos de media entrada. Toros del Pizaral de casa Tejada, de los cuales, dos fueron desechados antes de la lidia, siendo sustituidos por otros del Jiral de la Mira, y uno, el lidiado en quinto lugar, devuelto a los corrales por cojear visiblemente, siendo, también, sustituido por otro del Jiral de la Mira. En general, las reses lidiadas dieron buen juego.

Andrés Vázquez, verónicas y chicuelinas que se jalean. Faena de alifio a un toro que quedó sin fuerza tras los puyazos. Estocada. Silencio. A su segundo, lances para fijar. Faena breve a un toro muy castigado en varas. Estocada. Bronca.

Paco Ceballos, verónicas y media. Faena sobre ambas manos a un toro pequeño y sin trapío. Tres pinchazos y descabello. Pitos y palmas. A su segundo, lances para fijar. Faena de alifio. Tres pinchazos y descabello. Silencio.

El mejicano Rafaelillo, verónicas y chicuelinas que se aplauden. Inicia la faena con ayudados por alto, sigue sobre ambas manos valiente y torero. Media y descabello. Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos. En el que cierra plaza, verónicas y media que se aplauden. Faena artística y valiente, sobre ambas manos con pases de todas las marcas. Media en su sitio y descabello. Ovación, petición y vuelta.—(Cifra.)

DOS OREJAS PARA «EL MARISMEÑO», EN FIGUERAS

FIGUERAS (Gerona), 18.—Reses de la ganadería de José Navarro Villadiego, de Salteras (Sevilla), mansurrones y de desigual fuerza. Buena entrada.

El rejoneador Manuel Vidrié, mató a su primer enemigo de un rejón y saludó desde el tercio. Al otro, después de clavarle un pinchazo, le colocó un rejón, teniendo, sin embargo, que terminar su faena pie a tierra, cosa que logró en el tercer intento de descabello. Saludos y aplausos.

Julio Vega, «El Marismeño», mató a su primer toro de una estocada entera. Dos orejas, vuelta al ruedo y aplausos, mató de tres pinchazos y descabello. Ovación y vuelta.

Rafael Pozzo, en el primero de su lote, que resultó un toro muy

manso y difícil de matar, media estocada y tres descabellos. Aplausos, al que cerró plaza, lo mató de tres pinchazos y estocada. Aplausos.—(Cifra.)

CURRO ROMERO, PITADO EN CIUDAD REAL

CIUDAD REAL. 18.—Corrida de toros. Reses de Benítez Cubero, bien presentadas, con casta y genio. Media entrada.

Curro Romero, división de opiniones en el primero, que fue aplaudido en el arrastre, y pitos en el segundo.

Dámaso González, ovación y vuelta en uno y palmas en el otro.

José Luis «Calatraveño», ovación, una oreja y vuelta en el primero y ovación, dos orejas y vuelta en el último.—(Cifra.)

AFORTUNADA REPARACION DE ENRIQUE VERA, EN ONDARA

ONDARA (Alicante), 18.—Muy buena entrada. Cinco toros de Juan Sánchez y Sánchez, de Trujillo (Cáceres).

Enrique Vera, que hacía su reaparición después de doce años de inactividad, mató de un pinchazo y media estocada al primer toro de la tarde. (Una oreja, petición de otra y vuelta.) A su segundo, media estocada y un descabello. (Ovación y saludos, con pitos para el toro.)

Vicente Fernández «Caracol», un pinchazo y media estocada en su pri-

PASA A LA PAGINA SIGUIENTE



Tan útil como billetes de banco...

CONDUCTOR: El castigar es muy doloroso. Evita las infracciones.

SEGUNDA FASE

LA CARTUJA

DE CADA DIEZ BLOQUES DE VIVIENDAS SOLO UNO TIENE LOCALES COMERCIALES

... por eso los locales de La Cartuja ofrecen de antemano, amplias perspectivas para instalaciones comerciales y la mayor cotización futura.

Piense que La Cartuja es el mayor Complejo Residencial de Granada.

EN LA CARTUJA PROMUEVE Y CONSTRUYE

INMOBILIARIA OSUNA S.A.

PUERTA REAL, 12 1ª planta

venga con nosotros al complejo residencial La Cartuja



TOROS TOROS



VIENE DE LA PAGINA ANTERIOR

- LUIS SEGURA Y OSCAR CRUZ ESCUCHARON AVISOS EN MADRID
- EN BARCELONA, UN TORO SE FRACTURO LA ESPINA DORSAL Y OTRO, UNA PATA

mero. (Dos orejas y dos vueltas.) A su segundo, un pinchazo y una estocada. (Dos orejas y rabo).

El rejoneador Juan Manuel Landete despachó a su enemigo de un rejón de muerte. (Dos orejas y vuelta.) (Cifra.)

UN TORO SE FRACTURO LA ESPINA DORSAL Y OTRO, UNA PATA, EN BARCELONA

BARCELONA, 18. — Seis toros de Salvador Guardiola que resultaron buenos. El último se fracturó la espina dorsal y tuvo que ser sustituido por un sobrero de Domingo Ortega, que también dio buen juego.

Joaquín Bernadó nada pudo hacer con su primero, porque la res se rompió la pata izquierda. Lo mató de un pinchazo y media. El público injustamente abroncó al torero. En el cuarto de la tarde, Bernadó estuvo magnífico, tanto con la capa como con la muleta, toreando sobre ambas manos, con mucho temple. Mató de una estocada hasta la badana y tres descabellos. (Oreja y dos vueltas al ruedo.)

Antonio Rojas veroniquéó muy bien al segundo de la tarde, que brindó a don Arturo Rodríguez, secretario del gobernador civil de Albacete, Federico Gallo. Montó una buena faena sobre la mano derecha, pero mató mal, de tres pinchazos y dos descabellos. (Silencio.) Al quinto le hizo una faena muy clásica, aunque sin llegar a acoplarse a su enemigo. Mató de un pinchazo sin soltar y un descabello. (Muchos aplausos.)

«Frasculero» estuvo muy bien con la capa en su primero. Clavó tres excelentes pares de banderillas. Su faena de muleta tuvo calidad con un toro de cabecera. Mató de un pinchazo y una estocada corta. Saludos desde los medios. El sexto, al girar violentamente en un capoteo, se destronó, quedando inútil para la lidia, teniendo que ser apuntillado en el ruedo. Salió el sobrero, al que «Frasculero» saludó con tres farolas, con las rodillas en la arena. Volvió a estar muy bien con los palitrosques en las manos, y le instrumentó una excelente faena a base de naturales, componiendo muy bien la figura. Mató de una hasta la badana. Le concedieron las dos orejas y dio la vuelta al ruedo a hombros. (Cifra.)

TRIUNFO DEL «NIÑO DE LA CAPEA», EN ALGECIRAS

ALGECIRAS (Cádiz), 18.—Corrida de toros. Más de media entrada. Se lidiaron reses de don Marcos Núñez, bien presentadas, bravas y nobles.

Santiago Martín «El Viti», en su primero, faena aseada a base de pases con ambas manos, destacando los derechos de perfecta ejecución. Mató de estocada marcando la suerte. (Ovación, una oreja y vuelta.) En su segundo, al que toreó con maestría, le instrumentó pases sustanciosos con ambas manos. Mató de dos pinchazos y estocada. (Ovación y saludos desde el tercio.)

Palomo Linares en su primero, que lanceó bien a la verónica, con la muleta realizó faena variada compuesta de dos tandas de derechos y naturales largos y bien rematados. Dos pinchazos y media. (Ovación y saludos desde el tercio.) En su otro enemigo realizó una breve faena ante la poca ayuda que le prestaba su enemigo. Mató de media estocada. (Palmas.)

Pedro Moya «Niño de la Capea», en su primero, al que toreó muy bien a la verónica, instrumentó una fena torera y valiente, porfiando mucho para lograr sacar algunos naturales. Mató de pinchazo, media y descabello. (Ovación y saludos desde el tercio.) En su segundo, faena vistosa y variada con naturales ligados, pases citando de frente, molinetes y trincheros. Gran estocada marcando todos los tiempos. (Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.) (Cifra.)

LUIS SEGURA Y OSCAR CRUZ, AVISADOS EN MADRID

MADRID, 18.—Buena entrada, rozando los tres cuartos, en la corrida celebrada esta tarde en la Plaza de las Ventas. Hizo mucho calor y en los tendidos abundaron los turistas extranjeros.

Se lidiaron seis toros de Luis Jorge Ortigao Costa, de Azambuja, Portugal, que estuvieron bien presentados en general, algunos con bella lámina. Su juego fue desigual: primero, segundo, quinto y sexto ofrecieron muchas dificultades a los de a pie. Segundo y cuarto se dejaron torear, sobre todo, el primero de éstos, que tuvo embestida larga y cierta nobleza. En conjunto, mansedumbre más que bravura. Con los caballos, sin fijsa ni codicia.

Luis Segura dio cuatro verónicas al primero de la tarde muy ajustadas, con ganas y garra. Con la muleta, después de probar por ambos lados, faena de alino. Estocada atravesada, metisaca, pinchazo, bajonazo y nueve descabellos. (Un aviso. Bronca.)

En el cuarto se lució también con la capa para hacer luego una faena de altibajos, donde, a algún pase de mérito, se unía falta de ligazón y decisión. Pinchazo y media estocada. (Silencio.)

Oscar Cruz, de Colombia, que reaparecía en Madrid después de varios años retirado, mostró su falta de sitio, acentuada por las condiciones de sus dos enemigos, negativas para realizar el toreo ligado. En su primero

anduvo con muchas precauciones y mató de dos pinchazos, estocada y cuatro descabellos. (Un aviso. Algunos pitos.)

En el quinto comenzó la faena en el mismo tono, pero al final de ella ligó dos series de derechos que tuvieron el premio de sendas ovaciones. Una estocada y tres descabellos. (Silencio.)

Florencio Casado «El Hencho», dos buenas verónicas en su primero. Con la muleta comenzó con cuatro escalofriantes ayudados por alto en los medios, sin emendar ni un milímetro las plantas. La faena prosiguió en un tono de consciente valor que comunicó a los tendidos. Dos series con la derecha tuvieron mando y, sobre todo, tres naturales muy largos y toreros fueron jaleados con fuerza. Su valentía natural, a veces increíble, le remató con una estocada hasta la bola. Dos orejas y dos vueltas al ruedo.

En el sexto, un toro reparado de la vista, su faena tuvo viso de dramatismo a todo lo largo de ella. En los primeros derechos el toro se quedaba en la mitad de la suerte y echaba la cabeza arriba, poniendo los pitones en el pecho del cordobés. El diestro no echó nunca el paso atrás. Un pinchazo, media estocada y un descabello. (Tímida petición de oreja y vuelta al ruedo a hombros, saliendo así por la puerta grande.) (Cifra.)

DOS OREJAS CORTO GREGORIO LALANDA EN BENIDORM

BENIDORM (Alicante), 18.—Aceptable entrada. Seis toros de la ganadería de Sánchez Rico Gandarias de Terrones, de Salamanca.

Ricardo de Fabra, faena aseada y voluntariosa a su primero. Un pinchazo, dos medias y dos descabellos. Palmas. A su segundo, faena de castigo arriesgando mucho su poder lucirse. Un pinchazo, dos medias y dos descabellos. Algunas palmas.

Gregorio Lalanda porfió mucho en su primer enemigo, al que mató de un pinchazo media y descabello al segundo intento. Ovación, petición de oreja y vuelta. A su segundo, faena inteligente sobre ambas manos. Media bien colocada. Dos orejas, petición de rabo y dos vueltas.

Emilio García «El Lince», a su primero, faena temeraria, en la que resulta trompicado sin consecuencias. Una estocada. Palmas. En el que cerró plaza estuvo muy valiente, matando de cinco pinchazos y dos descabellos. Silencio. (Cifra.)

COGIDA DE «EL MONAGUILLO», EN MARBELLA

MARBELLA (Málaga), 18.—Corrida de toros. Media entrada escasa. Toros de Luis Albarrán, que dieron mal juego.

Andrés Torres «El Monaguillo», en el primero, faena con pases por bajo, derechos y redondos, resultando cogido. Pasó a la enfermería de donde no volvió a salir y Raúl Aranda terminó con el toro de un pinchazo y siete descabellos.

Raúl Aranda, recibió a su primero con una larga cambiada lanceando después entre aplausos por verónicas y chicuelinas. Hizo faena con pases por alto y en redondo, resultando cogido sin consecuencias al dar otro pase por alto. Siguió por molinetes, manoleínas y desplantes y acabó de una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos.) En el otro, volvió a ser aplaudido al torear con el capote. Con la muleta instrumentó pases por alto, redondos, naturales con remate de pecho, molinetes, desplantes y rodillazos para una estocada y un descabello. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos.)

Alvaro Laurín, fue aplaudido con el capote en los tres toros que mató. A su primero le hizo faena con pases por bajo, derechos, por alto, naturales y de pecho matando de ocho pinchazos y ocho descabellos. (División de opiniones.) En el cuarto de la tarde, en el que sustituyó a El Monaguillo, lo recibió con un farol de rodillas e hizo una faena con pases por bajo, naturales con remate de pecho para cinco pinchazos y descabello. (Algunas palmas.) En el último de la tarde comenzó la faena con cinco pases rodilla en tierra, siguió por alto, en redondo, naturales, de pecho, molinetes, rodillazos y manoleínas. Cuatro pinchazos y media estocada. (Ovación.)

Parte facultativo: «El diestro Andrés Torres «El Monaguillo», sufre probable fractura del codo izquierdo habiendo sido escayolado pendiente de examen radiográfico. Pronóstico reservado.» (Cifra.)

BUENA ENTRADA EN TORREMOLINOS

TORREMOLINOS (Málaga), 18.—Corrida de toros. Casi lleno. Toros de Antonio de la Cova, que dieron buen juego.

La rejoneadora Antonita Linares colocó tres rejones de castigo, tres

pares de banderillas y tres rejones de muerte. Acabó el sobresaliente de media estocada y seis descabellos. (Palmas.)

Manolo Ortiz, aplaudido con la capa en los dos suyos. A su primero, clavó tres pares de banderillas e hizo faena con pases por alto, redondos, molinetes, naturales, de pecho y adornos para una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos.) En el otro clavó dos pares de banderillas y cedió otros dos a Juanito Muñoz. Con la muleta instrumentó pases por bajo y alto. Redondos, circulares y rodillazos siendo cogido sin consecuencias. Una estocada y cuatro descabellos. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos.)

Juanito Muñoz, aplaudido con el capote en los dos suyos, y en dos pares de banderillas que clavó a su primero, al que hizo faena con ayudados por alto, naturales, de pecho, redondos, molinetes, rodillazos y manoleínas, matando de media estocada. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos.) En el otro, colocó dos pares de banderillas y cedió otros dos a Manolo Ortiz. Con la muleta instrumentó pases por bajo, por alto, de tirón y en redondo, terminando de media estocada. (Ovación, vuelta al ruedo y saludos.) (Cifra.)

DOS OREJAS, EN TOLEDO

TOLEDO, 18.—Corrida de feria. Seis toros de Eusebio Galache, bien de peso y presencia, pero de escasa bravura y casta.

Antonio José Galán, silencio en el primero y ovación, una oreja y vuelta en el cuarto.

Roberto Domínguez, ovación, una oreja y vuelta en el segundo y ovación y vuelta en el quinto.

Paco Alcalde, pitos en el tercero y ovación, petición de oreja y vuelta en el sexto. (Cifra.)

MANO A MANO ENTRE CAMINO Y GALOSO

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz), 18.—Cuarto y último festejo de

la Feria del Vino Fina. Cuatro toros de Maribel Ybarra, de Domecq, y dos del marqués de Domecq Hermanos, estos lidiados en primero y cuarto lugares. Todos bien presentados y que dieron buen juego. Más de tres cuartos de plaza, con dos tercios en sombra.

El cartel de principio quedó en un mano a mano Paco Camino-José Luis Galoso, al continuar enfermo Francisco de Paula, tercer espada de la terna.

Paco Camino, en su primero, ovacionado con el capote. De muleta, superior, con pases de todas las marcas. Mató de media y una entera. (Ovación y saludos.) En su segundo, bien con el capote. (Faena variada de muleta que se ovaciona. Mató de estocada y dos descabellos. (Ovación.) Al quinto lo recibe con una serie de verónicas y chicuelinas, que levantan al público. Colosal faena de muleta en los medios. Mató de pinchazo y estocada. (Ovación y saludos.)

José Luis Galoso se hace aplaudir en su primero con el capote. Pone al toro en suerte con ceñidas chicuelinas. Faena con redondos y molinetes. Con la zurda, magistral. Mató de dos pinchazos y estocada delantera. (Ovación y saludos.) A su segundo lo lancea muy bien de capote. Gran faena de muleta por ambos lados, con mando y arte. Mató de estocada hasta la bola. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En el que cerró plaza estuvo breve con el capote. Dio algunos pases al toro el sobresaliente novillero local Josele, que es ovacionado. La faena de muleta de Galoso es templada y torera por ambos lados. Mató de tres pinchazos y estocada. (Ovación y saludos.) (Cifra.)

OVACIONADOS LOS TRES ESPADAS EN SANLUCAR

SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz), 18.—Con motivo de las XX Fiestas de Exaltación del río Guadalquivir, se ha celebrado en esta población la tradicional corrida de la So-

ciudad Española de Radiodifusión. Lleno completo. Antes de comenzar la corrida evolucionaron por el ruedo coches enjaezados a la andaluza portando a la reina de las fiestas, Carolina García-Parreño Jofré y sus damas de honor. Se lidiaron seis toros de la ganadería portuense de don José Luis Osborne, de mala presentación, bravos para los caballos pero difíciles y de corta embestida, siendo protestado el primero en el arrastre por su pequeñez.

Antonio Bienvenida, que no toreaba en Sanlúcar desde el año 1937, como novillero, realizó con el capote lances para cumplir. Con la muleta trasteó con maestría. Mató de estocada y descabello. (Muestras de desagrado.) En su segundo realizó de capote una serie de verónicas que fue ofacionada. Con la muleta, faena vistosa llena de voluntad ante un toro muy quedado. Media estocada y un descabello. (Ovación y vuelta al ruedo.)

Con el capote estuvo superior en su primero, con buenas verónicas, que remató con media en el centro del ruedo. Con la muleta, buena faena a base de naturales y de pecho. Adornos. Mató de dos pinchazos, una estocada y descabello. (Fuertes aplausos y vuelta al ruedo.) En su segundo, bien con el capote. El toro llegó muy quedado a la muleta e incluso peligroso. Vistosos pases de dominio. Un pinchazo, una estocada y descabello. (Muchos aplausos.)

José Luis Parada, en su primero, toro muy bravo, muy bien con el capote. Faena superior a base de trasteo por naturales y redondos, valentísimo. Una estocada. (Ovación, una oreja, insistente petición de otra y vuelta al ruedo.) En su segundo, volvió a estar muy bien con el capote. Con la muleta, faena vistosa, artística y dominadora, con variados pases a un toro dificultoso. Mató de una estocada. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Los tres espadas al final fueron despedidos con aplausos. (Cifra.)

COMENZO LA FERIA DE BILBAO

BILBAO, 18.—Primera corrida de feria en Vista Alegre. Más de media entrada. Lluve intensamente antes del festejo y ligeramente durante la primera mitad. La segunda parte —el festejo duró dos horas y tres cuartos— se desarrolló con luz artificial y con el suelo embarrado. Cinco toros de hijos de Pablo Romero, de Sevilla, muy bien presentados y con mucha casta, algunos de ellos aplaudidos en el arrastre, y uno de Antonio Martínez Elizondo de Tudela, —el cuarto que sustituyó a un «Pablo-Romero», que fue protestado y retirado por cojo—, difícil y lento en la embestida.

Los toreros llevan un lazo negro en el brazo en señal de luto por la reciente muerte de José Falcón, que iba a torear en esta primera corrida bilbaína. Antes de comenzar el festejo se guardó un minuto de silencio.

Manuel Alonso «Herrerita» —nuevo torero bilbaíno— tomó la alternativa de manos de Curro Fuente, actuando Paco Bautista de testigo.

El nuevo doctorado causó buena impresión en los dos toros. Recibió a su primero con unas prietas verónicas, rematadas con una buena chicuelina, muy aplaudida. Con la muleta, buenos naturales con la izquierda. El toro no va bien por el lado derecho, si bien el torero se hace aplaudir en unos buenos pases. Estocada en buen sitio y descabello al segundo intento. Ovación y vuelta al ruedo, con petición de oreja. En su segundo, es muy aplaudido en unas magníficas verónicas. Buenos derechos, con el pecho y afarolados. Naturales y pases por alto al son de la música, para tres pinchazos y descabello al primer intento. Ovación y vuelta.

Curro Fuente, que sustituye a José Falcón, instrumenta una completísima faena, variada y torera. A su primer enemigo, con naturales y el de pecho, premiados con música. Media estocada en su sitio, vuelta. En su segundo —de Antonio Martínez—, faena de escaso lucimiento, pese a la enorme voluntad del torero. Aplausos a la porfía del diestro. Dos pinchazos y descabello al cuarto intento. Silencio.

Paco Bautista, en su primero, muy aplaudido en verónicas. Inicia la faena de muleta con dos derechos con rodillas en tierra. Faena y muy valiente, culminada con nuevos pases de rodillas, ante la sosería del bicho, que se queda ante el engaño. Dos pinchazos y estocada hasta la empunadura. Aplausos. En el que empunadura, gran faena, muy variada y artística, con ambas manos, pases de pecho y más con las rodillas en tierra, para un pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

En el intermedio, actuó el rejoneador Gregorio Moreno Pidal, que lidó 609 kilos —el más pesado de toda la corrida—. Puso con mucho estilo banderillas a una mano y colocó varios rejones de muerte, cayendo el toro sin necesidad de que el caballero interviniera a pie. Gran ovación y vuelta. (Cifra.)

CONDUCTOR: Demuestra tu educación automovilística respetando y colaborando con los demás conductores para un mejor tráfico.

LA LA EL VE MOTRI HOJA DEL vez en esta se ha adjud el nombre c en partido Marbella, p con el que parte. Partido qu ces normales minio local, gunda parte especáculo do necesidad pública y es dido durante Los equip guientes alin Motril: Si Lima; Loren Recio, Saave Atlético M pas, Cantero barril; Galleg yas y Manoli Dirigió el e villano, como Fernández, S na hasta el la segunda p ciones ha los veintiséis pulsó a Ca mostró tarje mismo equip En el mir continuación al entrenado Ben Berek, m jugadores m su delegado el campo. malos modos quez. Los ju tiran al vestu vo, tarjeta r que el escán bien al porte después, no t to que los m nueve jugado meta suplent dor Márquez supliendo a camisola dist transcurso de si media hor tido, que pu CHECOSLOV TROFEO Orantes t la final de GANDIA (vaquia se h edición del tr temis, compet ciones nacion al vencer por Francia, en la las instalacio Gandia. TORONTO, bles, la pareñ del Orantes y cío a la pare Flechter, de en el torneo (Alf.) PERDI INDIV TORONTO Orantes ha s tino Guillerm 4-4, en la fi cional de ter do hoy en es CONCU SANTANDE y Ricardo Ca proclamaron internacional celebrado en curso corresp Norte en el Falso por vicio, que con mo. Al venci Prix se le c ta. (AMR.)

DEPORTES

A LA QUINTA FUE LA VENCIDA

EL MOTRIL CONQUISTO POR VEZ PRIMERA SU TROFEO

- Venció, mercedamente al At. Marbella (1-0), con un gol de Rex
- El partido estuvo interrumpido casi media hora tras la expulsión del entrenador y dos jugadores malagueños

MOTRIL. (Servicio especial de HOJA DEL LUNES).—Por primera vez en esta quinta edición, el Motril se ha adjudicado el trofeo que lleva el nombre de su ciudad, al derrotar en partido decisivo al Atlético de Marbella, por un gol a cero, tanteo con el que finalizaba la primera parte.

Partido que se desarrollaba por causas normales, buen juego y mayor dominio local, hasta que mediada la segunda parte aquello degeneró en un espectáculo sin precedentes, teniendo necesidad de intervenir la Fuerza pública y estando el partido suspendido durante veinticinco minutos.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Motril: Simeón; Bautista, Armas, Lima; Lorenzo, Eduardí; Rex, Rojas, Recio, Saavedra y Sánchez Picón.

Atlético Marbella: Hernández; Cepas, Cantero, Peláez; Márquez, Arrarri; Gallego, Esteban, Pineda, Zayas y Manolín.

Dirigió el encuentro el colegiado sevillano, como todos los del torneo, Fernández. Su actuación ha sido buena hasta el minuto veinticuatro de la segunda parte en que con sus decisiones ha armado el escándalo. A los veintiséis minutos de juego expulsó a Cantero, del Marbella, y mostró tarjeta blanca a Peláez, del mismo equipo.

En el minuto veinticuatro de la continuación expulsó, por insultarle, al entrenador del conjunto visitante, Ben Barek, momento en que todos los jugadores malagueños, alentados por su delegado de equipo, abandonaron el campo. Discusiones, empujones, malos modos y tarjeta blanca a Márquez. Los jugadores visitantes se retiraron al vestuario y entonces, de nuevo, tarjeta roja al citado jugador. Sigue el escándalo y se expulsa también al portero, aunque esta decisión, después, no tendría efecto por cuanto que los malagueños siguieron con nueve jugadores, aunque sacaron al meta suplente. No obstante, el jugador Márquez intenta salir al campo supliendo a un compañero con una camiseta distinta a la utilizada en el transcurso del partido. En suma, casi media hora de suspensión del partido, que pudo reanudarse merced a

los buenos oficios de los organizadores.

GOL

Minuto 45.—A punto de concluir la primera parte, Recio lanzó en profundidad a Rex, que llegó hasta el punto de penalti, en donde de fuerte disparo batió a Hernández.

El partido, salvo estos incidentes, ha sido de neto dominio del Motril que, por fin, se ha adjudicado el trofeo, al llegar a su quinta edición, ya que antes sólo había conseguido, como más preciosa renta, llegar a la final en la edición inaugural.

El Atlético Marbella ha presentado dura batalla, pero tras la expulsión del entrenador del Marbella, vociferante toda la noche, el conjunto se derrumbó porque aunque había man-

tenido el tipo con diez jugadores, ya después, con nueve y los nervios exaltados, nada pudieron ni quisieron hacer, mientras los locales "amararon" el resultado y se dedicaron a crear situaciones de peligro ante el marco malagueño, pero siempre procurando exponer poco para guardar esa preciosa renta que significaba el gol de Rex, a punto de marcharse al descanso.

Al final del encuentro se procedió a la entrega de trofeos, consiguiendo, Sánchez Picón, el jugador más destacado del torneo. Posteriormente, la directiva del club organizador obsequió a sus jugadores con una cena, seguida de fiesta flamenco, en el restaurante "El Mirador", que se prolongó hasta bien entrada la madrugada.

EL FEYENOORD CONQUISTO EL "TROFEO COLOMBINO"

EN LA FINAL SE IMPUSO AL UJPEST DE HUNGRIA (1-0)
EL BETIS VAPULEO AL BAYERN DE MUNICH (5-0), CON CUATRO GOLES DE ANZARDA

HUELVA, 18.—Ha terminado la final de la décima edición del «Trofeo Colombino», disputada esta noche entre los holandeses del Feyenoord y los húngaros del Ujpest, con la victoria de los primeros por un gol a cero.

El único gol que subió al marcador fue conseguido en la segunda parte, que fue de total dominio holandés, aunque el Ujpest siempre contrató con evidente peligro y a punto estuvo de forzar la prórroga. Victoria justa del Feyenoord, equipo que este año en los torneos veraniegos españoles está dejando buen sabor de boca. Pero un trofeo más que sale fuera de nuestras fronteras. (Alfil.)

EL BETIS VAPULEO AL BAYERN

HUELVA, 18.—Por cinco goles a cero ha vencido esta tarde el Real Betis Balompié al Bayern Munich en el partido de «consolación» de la décima edición del Trofeo Colombino, después de que se llegara al des-

canso con ventaja bética de cuatro tantos.

Real Betis: Esnaola, (García, Fernández); Cobo, Telechía, Blosca; Iglesias, López; Benítez, Alabanda; Rogelio (Olmedo), Cardenosa, Anzarda. Bayern Munich: Robel; Hansen, Rohr, Schwanzheck (Jensen); Beckenbauer, Roth (Durnberger); Tortenson, Zobel, Muller, Hoeness, Wunder.

Dirigió el encuentro el colegiado portugués Ismael Baltasar, con una actuación que no pasó de discreta. Enseñó tarjeta blanca a Roth. A los cinco minutos de juego, tras un centro sobre el área bética, Cobo queda tirado en el suelo y el público protesta. El colegiado consulta con el linier y decreta la expulsión de Wunder. Sin embargo, más tarde consentiría algunas brusquedades.

A los tres minutos de juego, Anzarda inauguró el marcador tras un rechace de Robel. En el minuto 27 nuevamente Anzarda ahora al rematar un centro de Benítez, marca. Un minuto más tarde, nueva jugada de Anzarda, que dentro del área regatea a Robel y consigue el tercero. Cuando finalizaba el tiempo reglamentario, una jugada muy laboriosa de todos permite a Alabanda conseguir el cuarto tanto.

En el minuto 73 otra vez Anzarda—goleador y oportunista toda la tarde— bate a Robel, consiguiendo el resultado que sería definitivo.

No ha dejado el Bayern Munich grato recuerdo de su paso por el «Trofeo Colombino», porque después de la incertidumbre a que sometió a todos—organizadores y aficionados—por su tardía llegada a estas tierras, la magnífica impresión que causara en su encuentro de anoche ha quedado borrada por el de esta tarde, porque los alemanes salieron a se-tear, sin poner el más mínimo interés, hasta prácticamente dejarse golear por su oponentes.

No quiere esto decir que no tenga mérito alguno la victoria alcanzada por los béticos, porque se consiguió ésta a base de esfuerzo y se comenzó a fraguar a partir del minuto dos, cuando aún no había dado tiempo a comprobar el escaso interés que los del Bayern habían de poner en la contienda.

Funcionó esta tarde mejor el conjunto verdiblanco en todas sus líneas. Estuvo muy firme y segura la defensa, muy entonada la línea de centrocampistas y los delanteros se mostraron muy peligrosos: acertado Rogelio, en un buen encuentro; incisivo y peligroso Benítez y puntillero Anzarda, hasta conseguir cuatro de los cinco tantos. Por todo ello conquistó mercedamente el tercer puesto de este torneo, derrotando al Bayern Munich sin apelación. (Alfil.)

TROFEO «CIUDAD DE VIGO»

VIGA, 18.—Por cuatro goles a tres venció el Real Club Celta al Colonia, de Alemania, en el último encuentro del IV Trofeo «Ciudad de Vigo», disputado esta tarde en el Estadio Municipal de Balaidos. (Alfil.)

Campeonatos europeos de natación

Se disputaron las finales de 200 metros estilos y mariposa

VIENA, 18.—El húngaro Andras Hartgital ha ganado la medalla de oro de la prueba de 200 metros mariposa, masculinos, de los Campeonatos de Europa de Natación, que se disputan en Viena. Realizó un tiempo de dos minutos, tres segundos y 80/100.

A continuación quedaron: 2. Brian Brinkley (G. B.), 2-04-13, medalla de plata; 3. Harmut Floeckner (Alemania Occ.), 2-54-55, medalla de bronce; 4. Victor Sharigine (Unión Soviética), 2-04-55; 5. Michael Kraus (Alemania Occ.), 2-05-04; 6. Filkert Meeuw (Alemania Occ.), 2-05-64; 7. Anders Belbring (Suecia), 2-05-92; 8. Czaba Sos (Hungría), 2-08-94. (Alfil.)

200 METROS ESTILOS

VIENA, 18.—La alemana oriental Ulrike Tauber ha establecido un nuevo récord mundial en la especialidad de 200 metros estilos femeninos, durante la final de los Campeonatos de Europa de Natación, disputada esta tarde.

Tauber hizo un tiempo de 2 minutos, 18 segundos y 97/100, y conquistó la medalla de oro.

Se clasificaron tras ella: 2. Andrea Huebner (Alemania Occ.), 2-23-97, medalla de plata; 3. Ira Fatsova (Unión Soviética), 2-25-40, medalla de bronce; 4. Susa Richardson (G. B.), 2-27-12; 5. Anita Zarnowoecki (Suecia), 2-27-55; 6. Anne Adams (G. B.), 2-28-08; 7. Widja Mazereeuw (Holanda), 2-28-55; 8. Natasha Popova (Unión Soviética), 2-29-56. (Alfil.)

Comenzaron los Campeonatos Mundiales de Boxeo

RODRIGUEZ CAL GANO AL FRANCES LEROY

LA HABANA, 18.—A las 20,30 hora local (2,30 de la madrugada en España), se inició en la Ciudad Deportiva de La Habana el primer Campeonato Mundial de Boxeo Aficionado al que, definitivamente, concurren doscientos sesenta y tres pugiles pertenecientes a 45 países.

Los últimos en arribar fueron los costarricenses, que lo hicieron esta mañana. Argentina, con un equipo completo, llegó anoche, lo mismo que Guayana, con siete boxeadores, y Trinidad-Tobago, con el mismo número. La ceremonia inaugural se inició con un desfile de las abanderadas del Mundial «Cuba-74». A continuación desfilaron las cuarenta y cinco delegaciones participantes.

Tras ser interpretado el himno nacional pronunció unas palabras de bienvenida Jorge García Bango, presidente del Comité organizador, al que siguió en el uso de la palabra A. I. B. A., Ruyard Russell.

VICTORIA ESPAÑOLA

Combate Enrique Rodríguez, de España, contra Leroy, de Francia: Venció el español Enrique Rodríguez. El combate fue de una gran técnica por ambas partes, pero especialmente por parte del español,

medalla de bronce en Munich, que conectó numerosos golpes al rostro de Leroy. Rodríguez mostró su veterania y fue un maestro entrando y saliendo de los cuerp a cuerpo. La decisión de los jueces—tres a dos—dio vencedor al español. (Alfil.)



...y se llama **crenisol**

la tarjeta dinero de todos los granadinos!

CON SOLO SU FIRMA CREDITO INSTANTANEO EN LOS MEJORES COMERCIOS GRANADINOS.

ELVIRA LOPEZ DE MENDOZA
Reyes Católicos, núm. 14
GRANADA 0000

ESTUDIE ELECTRONICA LA LICENCIA DE HOY Y DE MAÑANA

Dé un paso firme hacia su futuro: Estudie en su casa, en sus ratos libres, y ganará dinero muy pronto, con nuestro Curso de ELECTRONICA con experimentos.

Gracias a la colaboración con PHILIPS se envía al alumno—gratuitamente—un completo equipo electrónico, compuesto por 350 elementos.

Al concluir el Curso, el alumno recibe un DIPLOMA que le acreditará como TECNICO EN ELECTRONICA. Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

¡Hágalo hoy mismo! Muchos miles de personas lo han hecho antes que usted y están contentos con la decisión que tomaron.

Mande este cupón y recibirá, gratuitamente, y sin ningún compromiso, un folleto informativo a todo color del Curso de Electrónica con experimentos.

Nombre

Domicilio

Población

Profesión

Edad

CEAC — Aragón, 472 — Depto. X-79 — Barcelona - 13

EMPLEADO DE HOGAR: La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede las prestaciones por invalidez provisional y de carácter permanente, con la misma amplitud y cuantías que en el Régimen General de la Seguridad Social, siempre que reúna el periodo mínimo de cotización y demás requisitos establecidos.

CHECOSLOVAQUIA GANO EL TROFEO "PRINCESA SOFIA", DE TENIS

Orantes también disputará la final de dobles en Toronto

GANDIA (Valencia), 18.—Checoslovaquia se ha adjudicado la tercera edición del trofeo «Princesa Sofía» de tenis, competición reservada a selecciones nacionales juveniles femeninas, Francia, en la final disputada hoy en las instalaciones del Club de Tenis Gandia.

ORANTES, A LA FINAL
TORONTO, 18.—En semifinales dobles, la pareja formada por el español Orantes y el argentino Vilas, venció a la pareja Estep, de EE. UU. y Flechter, de Australia, por 6-3 y 6-0. (Alfil.)

PERDIO ORANTES LA FINAL INDIVIDUAL
TORONTO, 18.—El español Manuel Orantes ha sucumbido ante el argentino Guillermo Vilas, por 4-6, 2-6 y 3-6, en la final del trofeo internacional de tenis, de Canadá, disputada hoy en esta ciudad. (Alfil.)

CONCURSO DE SANTANDER
SANTANDER, 18.—Beatriz Araujo y Ricardo Cano, ambos argentinos, se internaron ganadores del concurso internacional de tenis de Santander, celebrado en la Magdalena. Este concurso corresponde al «Gran Prix del Norte», en el que se juegan torneos en Vigo, Avilés, Santander y Guecho. Faltaba por resolverse el torneo de Guecho, que comenzará el lunes próximo. El vencedor absoluto del «Gran Prix» se le concederán 250.000 pesetas. (Alfil.)

El Santander se adjudicó el Trofeo "Emma Cuervo"

VENCIO POR LA MINIMA AL OVIEDO, EN ENCUENTRO CELEBRADO EN RIBADEO

EL TROFEO "TEIDE" FUE CONSEGUIDO POR EL TENERIFE, QUE DERROTO A LOS HUNGAROS DEL TATABANIA (4-2)

RIBADEO (Lugo), 18.—El Racing de Santander se adjudicó la XXIII edición del Trofeo «Emma Cuervo», al vencer por un gol a cero al Oviedo, en partido celebrado esta tarde en el Campo Municipal de Ribadeo.

El gol del triunfo fue conseguido por Zubiria, a los 35 minutos de juego, al rematar de cabeza un córner sacado por Sebas.

A los 35 minutos de juego el árbitro expulsó a Jaquet por tocar un balón con las manos y haber sido amonestado con anterioridad.

Arbitró el colegiado gallego Carreira Abad, que fue protestado.

Santander: Santamaría; Espildora, Casanueva, Porti; Díaz, Santi; Sebas, Bravo, Aitor Aguirre, Pedro Amado, Zubiria.

Oviedo: Dujkovic; Lolin, Tensi, Juan Manuel (Djoric), Jaquet, Maxi; Javier, Villafañe (Iriarte), Marianin, Galán, Cortés.

El encuentro fue de mayor dominio del Oviedo, pero el Santander se defendió bien atrás y contó, además, con una tarde de aciertos en el meta Santamaría, que hizo intervención de mucho mérito. (Afil.)

«TROFEO TEIDE»

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 18.—El Tenerife ha vencido al Tatabania por cuatro goles a dos, adjudicándose así el IV Trofeo «Teide», de fútbol. Se jugó en el campo Los Cuartos, de la Orotava, que registró un lleno total.

A las órdenes del colegiado tinerifeño Martín Trujillo, que estuvo muy bien, los equipos formaron así:

Tatabania: Brunyi (Dombai), Szabo, Kivacs, Laczko (Czako); Horvath, Csapo (Arany), Knapik (Hegy) Saloi, Halasz, Komuves, Toth.

Tenerife: Domínguez; Lesmes, Molina, Kraus; Mauro, Pepito; Caamaño (Gilberto I), Justo Gilberto, Medina, Jorge (Juan Miguel), Perrone.

Goles: (1-0) Minuto 4, centro de Medina, que rebota en el larguero y Perrone remata.

(1-1) Minuto 12: Fallo de la defensa local y Komuves marca el empate.

(2-1) Minuto 36: Servicio de Jorge a Caamarño, que dispara raso y cruzado.

(3-1) Minuto 41: Rechace en corto del portero húngaro, lo aprovecha Perrone.

(3-2) Minuto 52: Cesión de Mauro a Domínguez, interceptando Komuves, que marca de cerca.

(4-2) Minuto 53: Tiro sesgado de Justo Gilberto.

El Tenerife ha obtenido una victoria merecida, ya que arriesgó mucho más que el conjunto húngaro, al que le faltó garra y decisión en los metros finales, no complementando así el buen juego que desarrolló en la zona central.

El partido se animó por su abundancia goleadora, aunque a raíz del último tanto del encuentro el juego se hizo aburrido por ambas partes. Como quiera que los húngaros no exponían más, el Tenerife prefirió conservar y así llegar vencedor al final.

Destacaron en el Tenerife Molina, Domínguez, Jorge y Justo Gilberto. Por el Tatabania los mejores fueron Komuves y Halasz. (Afil.)

JUGADORES ARGENTINOS

BUENOS AIRES, 18.—Al interés insinuado por representantes de clubs españoles por llevarse al goleador del último Campeonato Metropolitano, Carlos Morete, de River Plate, se ha agregado en las últimas horas el deseo del Valencia (España), por el joven portero Carlos Barisio, informan hoy aquí en fuentes deportivas.

Señalaron las mismas fuentes que las gestiones por los jugadores se han realizado en forma directa entre dirigentes de las instituciones españolas con sus colegas de River Plate, sin que interviniera ningún empresario o intermediario.

La respuesta por Fillot fue sobre la base de 150.000 dólares, mientras que Barisio fue tasado en 50.000 dólares. Los dirigentes españoles quedaron en contestar en las próximas horas, por lo que se descuenta que uno de los dos porteros, en lo sucesivo, pasará a jugar en el fútbol europeo.

En caso de registrarse la transferencia de Fillot no se hará la de Barisio, y a la inversa. En las conversaciones con los directivos del Valencia, River Plate ofreció, también, al volante Carlos Reinaldo Merlo, pero aquellos manifestaron que "ese jugador no nos interesa".

«TROFEO SAN ROQUE»

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 18.—El Club Pontevedra se adjudicó el trofeo «San Roque», al vencer por un gol a cero al Arosa,

en partido disputado hoy, en el campo de la Lomba.

Antes de iniciarse el encuentro, el presidente de la Peña barcelonista villagarciana, señor Altés, hizo entrega a Millán, capitán y jugador del Arosa, del trofeo al jugador más regular de la temporada 1973-74, que tiene instituido dicha Peña cada temporada.

El presidente del Club Aros, señor Pérez Faya, hizo entrega, a su vez, al señor Altés de una placa de plata, en la que se recoge el acuerdo de la directiva del Arosa, nombrando socio de honor a la Peña barcelonista, en correspondencia al interés que la misma pone por los colores arosistas. (Afil.)

TERCER «TROFEO DE LA SAL»

SAN FERNANDO (Cádiz), 18.—Tras jugarse una prórroga, el San Fernando ha vencido por dos goles a uno al Recreativo de Huelva, en el tercer «Trofeo de la Sal», organizado por el San Fernando, con patrocinio del Ayuntamiento. (Afil.)

«TORNEO DE LA GALLETA»

PALENCIA, 18.—En la C. D. de Aguilar de Campo se ha disputado la final del «IV Trofeo Nacional de la Galleta», que ha sido ganado brillantemente por el Burgos, al derrotar al Palencia por 4-1. (Afil.)

ORENSE, 1; ALONDRA, 1

CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 18.—Club Deportivo Orense y Alondras de Cangas han empatado a un gol en partido amistoso jugado esta tarde, en el nuevo campo «El Morrazo».

Por el sistema de penaltis venció el Alondras, que se adjudicó el trofeo en litigio, al acertar en tres disparos, en tanto que los orensanos sólo marcaron dos.

Este encuentro formaba parte de las condiciones de traspaso de los jugadores alondristas, Blach y Tenorio, por el Deportivo Orense. (Afil.)

Récord del Canal

La egipcia Abla Khairi (trece años), la persona más joven que lo ha atravesado

DOVER (Inglaterra), 18.—La egipcia Abla Khairi ha establecido hoy, el record de ser la persona más joven que ha atravesado a nado el Canal de La Mancha.

Abla cuenta solamente 13 años de edad, y efectuó la travesía desde la costa francesa hasta Dover en 12 horas y 30 minutos, cuando el mar se encontraba en difíciles condiciones.

El record de juventud en la travesía del canal, lo tenía hasta ahora la norteamericana Leonora Modell, que cruzó el canal en 1964, cuando tenía 14 años y 5 meses, en 15 horas y 27 minutos.

Con la egipcia Abla ha nadado hoy el también egipcio Gehan Motwall, de 17 años, que ha empleado en la travesía 13 horas y 29 minutos.

BAJADA RIO EBRO

AMPOSTA (Tarragona), 18.—Organizada por el Club Natación Amposta, se ha celebrado la séptima bajada internacional a nado del río Ebro, entre Tortosa y Amposta, con un recorrido total de 15,5 kilómetros.

Participaron 31 nadadores, entre los que se encontraba Aurora Chamorro, del Pueblo Nuevo, como máxima figura, y que llegó a la meta sensiblemente retrasada. A la salida de Tortosa, caso insólito, los participantes tuvieron que trasladarse al centro del río andando, dado que el caudal era mínimo.

La clasificación quedó establecida así:

1. Lotty Ten Veen (Holanda), 3-04-40; 2. Mario Lloret, 3-07-19; 3. Eduardo de la Asunción, 3-15-37; 4. Antonio Aiza, 3-16-24; 5. Juan María Marsillach, 3-16-31; 6. Valery Taylor (Inglaterra), 3-18-22.—(Afil.)

OJOS SEDUCTORES COSMETICO Jexey PARIS

¡¡NO SE TIÑA!!

REGENERE SU CABELLO CON BRILLANTINA SVLTANA CONTRA LAS CANAS

CASTELLVI - Hospital, 72 - BARCELONA

CONSULTE PRECIOS Y COMPRARA MUEBLES SANSON SANTA PAULA, 2 (Bajo Emisora Radio Granada). Tel. 278717

F.P.D. PAPELES PARA DECORACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL DOMINGUEZ PAPELES PINTADOS

GRANADA: Frente Cine Gran Vía
CORDOBA: Fray Luis de Granada, 3
JAEN: Bernardas, 14
LINARES: Plaza de San Francisco
ALMERIA: Trajano, 9

«PREFIERO LUCHAR EN NUEVOS HORIZONTES QUE DEFENDER LO CONQUISTADO» (BREITNER)

«ESTA TEMPORADA SERA LA ULTIMA, PARA DEJAR PASO A LOS JOVENES» (Gárate)

MUNICH, 18.—Paul Breitner, adquirido por el Real Madrid, piensa que sus hijos deben estudiar el español, y ese segundo idioma bien aprendido será uno de los objetivos del futbolista durante su estancia en España.

En coloquio informativo, Paul Breitner no remite sólo a motivos económicos su traspaso al Madrid. El jugador recuerda que el Bayern hizo a varios jugadores ofertas a largo plazo, «menos a mí, y por eso desde entonces he reflexionado sobre mi reacción ante una propuesta».

Desde el punto de vista deportivo y de la rivalidad en la cancha, Breitner hace observar que prefiere luchar con nuevos cometidos a defender en Alemania las posiciones conquistadas. (Afil.)

GARATE

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18.—José Eulogio Gárate, de 29 años, delantero centro del Atlético de Madrid,

anuncia su retirada del fútbol activo, según una información que hoy publica el periódico «El Correo Gallego».

En unas declaraciones de Gárate al citado periódico santiagoés manifestó: «Con el Atlético tengo una temporada más por delante, la que va a dar comienzo, y termino...»

«¿Para siempre?», pregunta el periodista, y Gárate responde: «Sí. Quiero retirarme en cuanto acabe ese compromiso. Ya quisiera hacerlo cuando me lesioné jugando contra el Barcelona».

Gárate señala, asimismo, que va sintiéndose veterano, y aunque tiene las mismas ilusiones que cuando empezó a jugar al fútbol, considera que «hay que dejarle paso a los que vienen detrás».

Finalmente, Gárate reconsidera: «De continuar en el fútbol, lo haría sólo con el Atlético de Madrid, siempre que mis servicios los considerasen útiles». (Afil.)

«Marinera», de Castro Urdiales, ganó la regata de traineras en La Coruña

SE DA LA CIRCUNSTANCIA DE QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE PARTICIPABA ESTA TRIPULACION

LA CORUÑA, 18.—La trainera «Marinera», de la S. D. Castro Urdiales, de Santander, patronada por Carmelo y cuya tripulación la integran jóvenes cuya edad media es de 21 años, ha vencido en la treinta y cuatro edición de la regata de traineras que en honor de Su Excelencia el Jefe del Estado español se celebró a partir de las siete de esta tarde en la bahía coruñesa. Esta regata ha sido organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso, en colaboración con la Federación Española de Remo y el Real Club Náutico de La Coruña.

La clasificación general de la regata ha sido:

1. «Marinera», de la S. D. Castro Urdiales, de Santander, 21 minutos, 30 segundos y 8 décimas; 2. «San Pedro», 21-34-5; 3. «Cincuentenaria», 22-7-8; 4. «Virgen del Carmen», 23-20; 5. «Santa Leocadia», 23-55-4, y 6. «Marineda», 24-42-5.

Es la primera vez que la trainera «Marinera» toma parte en esta regata y por vez primera inscribe su nombre en el palmarés de la prueba.

LA PRUEBA

Las traineras se colocan en sus respectivas «calles»: En la uno «Marinera», en la dos «Virgen del Carmen», en la tres «Cincuentenaria», en la cuatro «Santa Leocadia», en la cinco «Marineda» y en la seis «San Pedro». La primera ciaboga la efectúa «San Pedro» y a continuación «Marinera», «Cincuentenaria», «Santa Leocadia», «Virgen del Carmen» y «Marineda». Pero en este largo la trainera de Castro Urdiales, con un potente ritmo de boga, consigue recuperar la ventaja inicial realizando la segunda ciaboga con tres segundos de ventaja sobre «San Pedro».

La lucha se había entablado casi exclusivamente entre las embarcaciones de Castro Urdiales y Lasarte, ya que en la tercera ciaboga es la embarcación guipuzcoana la que efectúa en primer lugar el viraje, pero en el largo final, un gran sprint final, los fuertes muchachos de Castro Urdiales logran desbancar a los de Guipúzcoa, entrando en la meta con cuatro segundos escasos de ventaja.

Gran alegría en la tripulación de la trainera vencedora y aplausos del numeroso público que siguió el desarrollo de la regata, lo mismo desde tierra como desde las embarcaciones surtas en la bahía coruñesa.

La trainera de Lasarte estuvo a punto de conquistar el título que había logrado el año pasado, haciéndose acreedora de esta forma al trofeo en propiedad. Pero la victoria de la trainera de Castro Urdiales ha sido muy trabajosa y por ello merecida.

La regata estuvo presidida por el ministro de Marina, almirante don Gabriel Pita de eViga y Sanz, a quien acompañaban el capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante don Antonio González Aller y Balseyro; capitán general accidental de la Octava Región Militar, general don Carlos Franco

González Llanos; comandante general de la Flota, don Jesús Sancho Roí, director nacional de Asistencia y Promoción Sindicales que representaba al ministro de Relaciones Sindicales; don Gervasio Martínez Vite, director nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso; gobernador civil de la provincia, alcalde de La Coruña y otras autoridades, personalidades y representaciones, las cuales presidieron posteriormente la entrega de premios y trofeos en el Real Club Náutico Coruñés. (Afil.)

«UN TRIUNFO IMPORTANTE»

LA CORUÑA, 18.—«Esta es la primera victoria de «Marinera», y es el triunfo de todo Castro Urdiales. Es la primera vez que salimos y mejor no se nos pudo haber dado la prueba», manifestó a «Afil» el patrón de la trainera ganadora de la XXXIV regata en honor de Su Excelencia el Generalísimo Franco disputada hoy en la bahía coruñesa.

Carmelo, un joven de 24 años que lleva desde los quince patronando embarcaciones, declaró también que para una trainera es muy importante vencer en este Campeonato de España.

«Nuestra alegría sería inmensa si el Caudillo Franco, personalmente, nos hubiera entregado el trofeo». (Afil.)

LATASA Y UBATEGUETA, CAMPEONES DE ESPAÑA DE AIZKOLARIS

SAN SEBASTIAN, 18.—Latasa y Usategueta se proclamaron campeones de España de aizkolaris por partes de España de aizkolaris por partes en competición celebrada en rejas en competición celebrada en el frontón «Anoeta», de San Sebastián, que registró un lleno completo.

Latasa, de 44 años, natural de Sumbilla (Navarra) y Usategueta, de 35 años, de la localidad guipuzcoana de Oyarzun, concluyeron en primer lugar con cierta ventaja sobre Orbe, gozo y Olaizola, Azeitia (Guipúzcoa), que se proclamaron subcampeones.

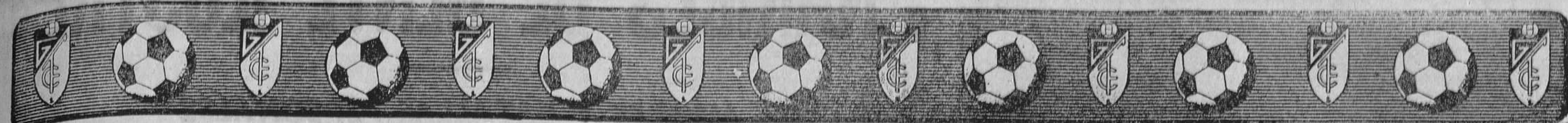
Tomaron parte en el campeonato cuatro parejas, que hubieron de cortar catorce troncos de diversas medidas. (Afil.)

PERECIERON DOS ALPINISTAS SUIZOS

ZERMETT, 18.—Dos alpinistas suizos, profesores de Sion, han muerto ayer sábado, en el macizo del Diablerets Blanco, de 4.300 metros de altitud.

Otro accidente se produjo en la misma región, pero el escalador herido fue salvado por un helicóptero. (Afil.)

LUNES
El jueves
Los Carn
Trofeo
de los eq
de Budap
Ya la
un éxito
en lo eco
llo» de b
inicio—s
superó el
según se
días con
nera ordi
Y para
a modo
tetzar lo
antes de
del jueves
tualidad b
Precisam
tuvo lugar
este a
23 y 24 pr
inaugural,
O. F. K.
haber lleva
de tres-cer
jiblanos,
el primer
grado.
En la se
rol de Mon
por la min
taba con fi
ri era el p
Para el t
tendieron
del Grana
los graná
bles, tras
como el ar
dos a cero.
Y la gran
O. F. K. de
ramente al
tro goles a
ta forma
simbolizaba
patio de los
El sorteo
brillante a
julio, en e
dando el
día 23. Gr
de Alférez



El jueves comenzará el "II Trofeo Granada"

OS BELENENSES-GRANADA Y VASAS DE BUDAPEST-MALAGA SERAN LAS ELIMINATORIAS

LA GRAN FINAL, EL SABADO POR LA NOCHE, TRAS LA DISPUTA DE LOS PUESTOS TERCERO Y CUARTO

LOS ROJIBLANCOS, OBLIGADOS A REALIZAR UN BUEN PAPEL EN LA PRESENTACION ANTE SU AFICION

El jueves se inicia en el estadio de Los Carmenes la segunda edición del "Trofeo Granada", con intervención de los equipos Os Belenenses, Vasas de Budapest, Málaga y Granada. Ya la primera edición constituyó un éxito resonante, por cuanto que en lo económico —verdadero "caballo" de batalla de los trofeos en su inicio— se consiguió un beneficio que superó el millón y medio de pesetas, según se ha hecho público hace unos días con motivo de la Asamblea general ordinaria del Granada.

A MODO DE RECUERDO

Y para los aficionados granadinos —a modo de recuerdo— vamos a sintetizar lo que fue la primera edición

día 24, la gran final, aunque previamente se jugará el partido entre los dos equipos vencidos en las jornadas anteriores para decidir los puestos tercero y cuarto del torneo.

El programa de actos, al margen de los encuentros que se ha confeccionado, aunque está pendiente todavía de alguna modificación, queda como sigue:

Jueves, 22, a la una de la tarde, recepción oficial ofrecida por el Ayuntamiento, que dará la bienvenida a las personalidades federativas, invitados, enviados especiales de Prensa y a las delegaciones de los clubs participantes, sirviéndose una copa de vino español.

A las dos y media de la tarde, en la terraza de "Jardines Neptuno",



OS BELENENSES

dió grandes triunfos y satisfacciones a los aficionados húngaros, habiendo sido campeón de Liga en los años

1957, 1961, 1962, 1965 y 1966, como asimismo el título de Copa de 1955.

En 1970 ganó la X edición del trofeo "Costa del Sol", en disputa con el Madrid, Dynamo de Zagreb y Málaga, causando admiración entre los aficionados malagueños.

Por su condición de campeón húngaro ha participado en los torneos europeos. En la temporada 1957-58 eliminó en los octavos de final al Young Boys, y en los cuartos derrotó al Ajax, llegando a las semifinales, donde fue eliminado por el Madrid, que resultaría vencedor absoluto. En la temporada 1961-62 fue de nuevo el equipo blanco quien cortó el camino al equipo húngaro y en la siguiente edición, fue el conjunto holandés del Feyenoord, quien eliminó a las Vasas.

OS BELENENSES

El conjunto portugués del Os Belenenses fue fundado el 23 de septiembre de 1919. Mantiene además del fútbol, diecinueve secciones deportivas y tiene dos colores en su atuendo deportivo: camiseta azul con pantalón blanco, o bien, todo el uniforme blanco.

Como títulos más sobresalientes hay que destacar que ha sido campeón de Lisboa, las temporadas 1925-

26, 1928-29, 1929-30, 1931-32, 1943-44 y 1945-46.

Campeón de Portugal las temporadas 1926-27, 1928-29, 1932-33, 1945-46. El entrenador del cuadro portugués es Peres Bandeira, de 45 años, nacido en Lisboa y que anteriormente dirigió a los equipos del Atlético C. P., como asimismo las selecciones junior y senior de Portugal.

Y como secretario técnico figura un viejo conocido de los aficionados españoles, Alejandro Scopelli, argentino de La Plata y que ha recorrido medio mundo como entrenador: En Portugal estuvo en el S. C. Portugal y Porto; en España, Español, Coruña, Celta, Granada y Valencia; en el equipo de Méjico, denominado América; en los chilenos, Universidad y Palestino; en el uruguayo, Bellavista. Como entrenador de selecciones ha dirigido las de Argentina, Chile, Méjico y Portugal.

MALAGA Y GRANADA

Poco podemos nosotros añadir de los equipos Málaga y Granada que no conozcan con toda clase de detalles los aficionados. Sólo para finalizar este reportaje, haremos especial mención de la gran importancia que este trofeo encierra para el club organizador, el Granada, en lo que se refiere a su aspecto deportivo.

Tras las cinco derrotas sufridas —tres en Almería y dos en Málaga—, el equipo de Joseito ha de intentar por todos los medios realizar un más que decoroso papel, casi diríamos nosotros que brillante. No se trata de que los rojiblancos tengan la necesidad ineludible de ganar el trofeo —ojalá— pero sí, como mínimo, no hacer el ridículo. Nadie puede garantizar las victorias en fútbol, porque los contrarios también cuentan; pero de esto a no dejar buen sabor de boca, va un abismo. Todos deseamos, a partir de ahora, lo mejor para el Granada.—B.



MALAGA

antes de pasar a lo que ya a partir del jueves y hasta el sábado será actualidad balompédica rojiblanca.

Precisamente esta edición primera tuvo lugar en las mismas fechas en que este año se va a celebrar —22, 23 y 24 próximos— y en el encuentro inaugural, el Granada perdía ante el O. F. K. de Belgrado, por 3-2, tras haber llevado los yugoslavos ventaja de tres-cero, marcando los goles rojiblanco, Quiles y Porta. Ya había el primer finalista, O. F. K. de Belgrado.

En la segunda semifinal, el Peñarol de Montevideo derrota al Málaga por la mínima y el trofeo se presentaba con final extranjera, que a priori era el pronóstico más sostenido.

Para el tercer y cuarto puesto contendieron el último día los equipos del Granada y el Málaga, ganando los granadinos en la serie de penaltis, tras igualar un encuentro que como el anterior, perdía claramente, dos a cero.

Y la gran final fue la apoteosis del O. F. K. de Belgrado, que vencía claramente al Peñarol uruguayo por cuatro goles a cero, consiguiendo de esta forma el monumental trofeo que simbolizaba, como todos sabemos, el patio de los Leones.

LA PRESENTE EDICION

El sorteo y presentación del "II Trofeo Granada" tuvo lugar en un brillante acto celebrado el día 14 de julio, en el hotel "Meliá Granada", dando el siguiente emparejamiento: día 22, Granada-Os Belenenses; día 23, Málaga-Vasas de Budapest; y el

almuerzo ofrecido por el citado establecimiento a todas las representaciones federativas, Prensa, Radio y Televisión y clubs participantes, al final del cual habrá fiesta flamenca.

Viernes, 23, a las diez y media de la mañana, visita turística a la ciudad, Alhambra y Generalife, por gentileza del Patronato. Al mediodía y esto está por decidir, el Granada ofrecerá un almuerzo a los enviados especiales de Prensa, Radio y Televisión, bien en Sierra Nevada o en el balneario de Lanjarón.

Sábado, 24. Este día se girará visita a la Capilla Real y ya no habrá nada hasta las ocho de la tarde en que comenzará la doble sesión balompédica que servirá de paso a la gran final del trofeo, al término de la cual, se entregarán todos los trofeos para el mejor árbitro, mejor jugador del torneo, máximo goleador, portero menos batido y al mejor jugador local.

EQUIPOS PARTICIPANTES:

VASAS DE BUDAPEST

Es un club de solera europea, vinculado desde hace varios años a los trofeos españoles, donde ha conseguido excelentes resultados. A modo de "curriculum vitae" citaremos algo de su historial.

El Vasas Sport Club de Budapest fue fundado en 1911 por un grupo de trabajadores metalúrgicos. Los colores del club son como los de la selección española: rojo y azul, contando en la actualidad con dieciséis secciones deportivas, todas ellas de primera línea.

A lo largo de sus años de existencia



VASAS



NARICES DE GENTE ILUSTRE

AMORES Y BATALLAS PERSONALES

Pueden hacerse varias clasificaciones nasales, atendiendo a la raza, tamaño, expresión psicológica, configuración, etc., de las narices que existen. Nadie confundirá una tártara con la nariz india, o una hebrea con una hotentótica. Hay narices... y narices, en el copioso catálogo de ellas. Lo mismo que las estrellas del firmamento, se clasifican de primera, segunda o tercera magnitud y aún algunas más; las narices pueden ser consideradas también, por magnitud.

Nariz de primera magnitud fue la del inglés Tomás Weders, que vivió en el siglo XVII en Londres y es el hombre de mayor nariz que registra la historia. Quevedo cita la nariz de un convecino suyo, del pueblo de Fresno de Torote, cuyo rostro calificó de «reloj de sol», de «elefante boca arriba» y de «pez espada». A él se refiere cuando comienza así el cé-

lebre soneto de que fue autor: «Erase un hombre a una nariz pegado...»

La nariz del ilustre comediógrafo francés Corneille fue «el escándalo de su siglo». La del emperador José II de Austria «era como un promotorio en su faz» y decíase entre sus súbditos «que le fue más fácil reformar el Imperio, que su rostro».

Narigudo notable: fue el rey de Francia, Francisco I, vencido por Carlos I de España en la batalla de Pavia y hecho prisionero por el soldado vasco Antonio de Urbiete. Francisco I era llamado «cara de timón» burlescamente, por su enorme nariz.

Es célebre en todos los Borbones, su nariz aguileña, que es conocida como «nariz borbónica».

Narices superlativas las tuvieron el cardenal Cisneros; el obispo Fenelón; el duque de Borgoña y los monarcas franceses Enrique IV; Luis XIII, Luis XIV y Luis XV. El gran Condé tuvo nariz de grandes proporciones, y «acaballada» en extremo fue la de Carlos XII de Suecia.

Los soberanos españoles Felipe IV, Carlos II, Carlos III, Carlos IV y Fernando VII poseyeron narices de gran tamaño, como se puede apreciar en los cuadros que de ellos permanecen.

Exuberante nariz también la de políticos como Metternich; Lord Gladstone; el cardenal de Richelieu; el conde de Mirabeau y Jorge Washington. Entre los grandes músicos: Hilarión Eslava, Gounod, Rossini y Wagner.

Científicos como Volta, Cuvier, Otto de Guericke, Liebig, Lavoisier, Niepce y Liunco eran de larga nariz.

NARICES PUNTIAGUDAS

Puntiaguda (indicio de ingenio y de penetración) fueron las narices de Erasmo, Montesquieu, Lafayette, Schopenhauer, Saint-Simon, Milton, Demóstenes, Manzoni, el Aretino, Dante, La Fontaine, Klopstock, Téofil Gauthier (el que dijo que «no hay grande hombre con nariz pequeña», olvidándose de que Sócrates y Ticho Brahe, por ejemplo, apenas tenían nariz).

El célebre sultán Mehemet Ali tenía la nariz, además de grande, torcida. Era respingona la de Schelling y hendida (significando benevolencia) la de San Vicente de Paul.

Jaime I el Conquistador poseía tan descomunal nariz que fue llamado por los mallorquines: «el hombre de las narices».

El Gran Duque de Alba era de nariz carnosa, al igual que Alberto Durero, el pintor Rosales, Maquiavelo, Lorenzo el Magnífico y Francisco de Goya.

El poeta Espronceda poseyó nariz recta y dominadora de aspecto. La del Protector Oliverio Cromwell era roja y tan inflamada como la que tuvo Pedro I el Grande de Rusia.

Marco Tulio Cicerón, de «fogos» nariz rodeada de verrugas y gran orador romano, no se apellidaba Cicerón, ya que este era el apodo popular que se le puso, dado que una de las verrugas nasales la tenía en forma de garbanzo (en latín «cicern»). De cicor, se originó Cicerón.

Nariz enorme fue la del poeta, romano también. Ovidio.

NARICES CHATAS

Por el contrario, hay pueblos con narices chatas, como la tribu indostánica de los «anasas», denominados así por su nariz diminuta.

La nariz respingona es propia de caracteres débiles. Y las chatas, indican con frecuencia instintos crueles. Existen en las razas humanas inferiores, pero chatos fueron asimismo: el feroz Atila, el violento Martín Lutero, el duque de Guisa y el mariscal de Montmorency.

Pedro Craon, notable humanista, quedó desnarizado a consecuencia de un desafío. Recurrió al célebre cirujano Ambrosio Paré, quien le colocó una nariz de plata. Por eso, en adelante, fue Craon conocido por «Nez d'argento».

La nariz femenina no suele ser grande. Las hermosas mujeres las poseen finas y tienen «nariz griega» recta, como las de la Venus de Milo, Cleopatra, Aspasia, Priné, Ninon de Lenclos, madame de Recamier o la bella Otero.

En mujeres u hombres, la nariz arqueada indica afán de dominio y crueldad. Así la tuvieron Isabel I de Inglaterra, Catalina de Médicis, Lucrecia Borgia, Cristina de Suecia, Carlota Corday y Catalina II de Rusia, entre otras celebridades.

La contortula de Voltaire, madame de Villette, tenía la nariz tan aguda que mereció el dictado de «nariz conversadora y elocuente».

AUGUSTO CUARTAS IGLESIAS

ISRAEL OFRECERA A ESTADOS UNIDOS ESTABLECER UNA BASE NAVAL

TEL AVIV, 18.—Israel propondrá a Estados Unidos que instale una base naval en Haifa, si se ve obligada Norteamérica a cerrar la base que tiene en Grecia, a causa de la crisis chipriota, dice hoy el diario «Yediot Aharonot».

Añade que la posibilidad de que los norteamericanos tengan que clausurar la base de Grecia es muy real y resalta que si llegase a ocurrir, «representará un duro golpe tanto para la O.T.A.N. como para la defensa del propio Israel».

A pesar de las objeciones políticas que tendrán que ser superadas en Israel y en Estados Unidos, el Gobierno israelí procederá a un minucioso estudio de la cuestión y cursará tal invitación, resalta el rotativo.

LOS CIENTIFICOS INVESTIGAN EL LLANTO DE LOS BEBES

- ES EL PRIMER «IDIOMA» QUE HABLA EL SER HUMANO
- Gracias a ello pueden descubrirse defectos y enfermedades de los recién nacidos

Dos científicos americanos están investigando un campo que hasta ahora nadie ha tomado muy en serio, aparte



de las sufridas madres: los llantos de los bebés. Los doctores Peter F. Ostwald y Philip Peltzman, profesores de la Universidad de California en San Francisco, están convencidos de que los lloriqueos de los niños son mucho más que una molestia para padres y vecinos. Que son el primer «idioma» del nuevo ser, y que el llanto contiene mucha más información de lo que nosotros creemos, sobre todo acerca de la salud del pequeño. En la revista «Scientific American», Ostwald y Peltzman hablan de lo que ellos, y otros científicos, han descubierto acerca de esa forma de expresarse de los chiquitines.

Las madres han sabido desde siempre, que los niños no lloran de la misma manera a distintas horas o en diferentes momentos. Hay llantos que expresan hambre o pañales húmedos, otros se relacionan con los primeros dientes, y muchos, muchísimos, con las ganas de ser sacados de la cuna y llevados en brazos por la casa. Es decir, el niño se aburre y por eso llora. Pero ni siquiera las mamás saben siempre y en cada caso el por qué del llanto. No pueden distinguir las peculiaridades de la voz, de los tonos,

y de la extensión del sonido. Ello sólo puede saberse con una investigación sistemática y aparatos supersensibles.

Ya en el año 1832, se publicó un libro con el título «La música de la naturaleza», en el cual el autor William Gardiner hablaba de los llantos infantiles. Gardiner apuntaba los sollozos de los bebés con notas musicales, e incluso hizo distinción entre las distintas técnicas respiratorias de los pequeños.

Pero los primeros adelantos en la investigación de este tema se consiguieron con el invento de aparatos capaces de grabar los sonidos, y de

repetirlos, para ser comparados, y además, separar las distintas voces según su tono. Lo último en este campo, un aparato que analiza el llanto acústicamente, graba la voz sobre una cinta de papel como si fuese un encefalograma, cuyo dibujo puede interpretar el experto.

Es muy fácil conseguir material para la investigación. Basta con colocar el bebé cuyo llanto se quiere grabar, en un cuarto que contiene los aparatos indicados. El de Ostwald y Peltzman se encuentra en una clínica de maternidad, junto al lado del «nido». Los llantos se graban en cintas y éstas se analizan mediante el aparato de que antes hablábamos.

Los dos profesores distinguen perfectamente entre el «llanto hambre», el «llanto pañales húmedos», y el de un niño enfermo, el que ha nacido con algún defecto.

Ostwald y Peltzman se encontraron con un bebé de pocas semanas que parecía totalmente normal al nacer. Sin embargo, a los pocos días llamó la atención por sus llantos chillones, y se descubrió que el niño padecía un defecto cerebral. Hubo otro caso de un pequeño que apenas lloraba, y cuando por fin lo hacía, se descubrieron «notas» poco corrientes. El bebé fue auscultado por los médicos, y éstos descubrieron una deformación de los vasos sanguíneos que conectan el corazón con el pulmón.

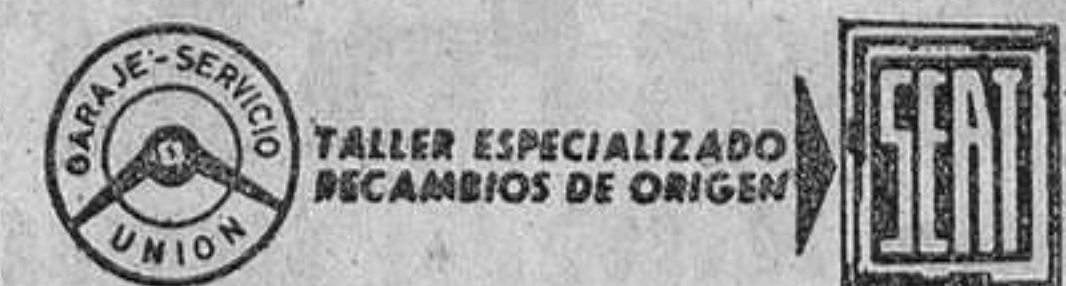
También las enfermedades hereditarias pueden descubrirse simplemente analizando el llanto, y no sólo eso. Incluso puede saberse si la madre fue anestesiada durante el parto. En este caso, el lloriqueo del recién nacido es muy débil, como una queja. Hasta ahora, nadie sabía con certeza si la anestesia afecta a los bebés, pero gracias a esta investigación se sabe que sí, aunque no signifique ningún peligro para los pequeños.

SUSAN CLAIRE



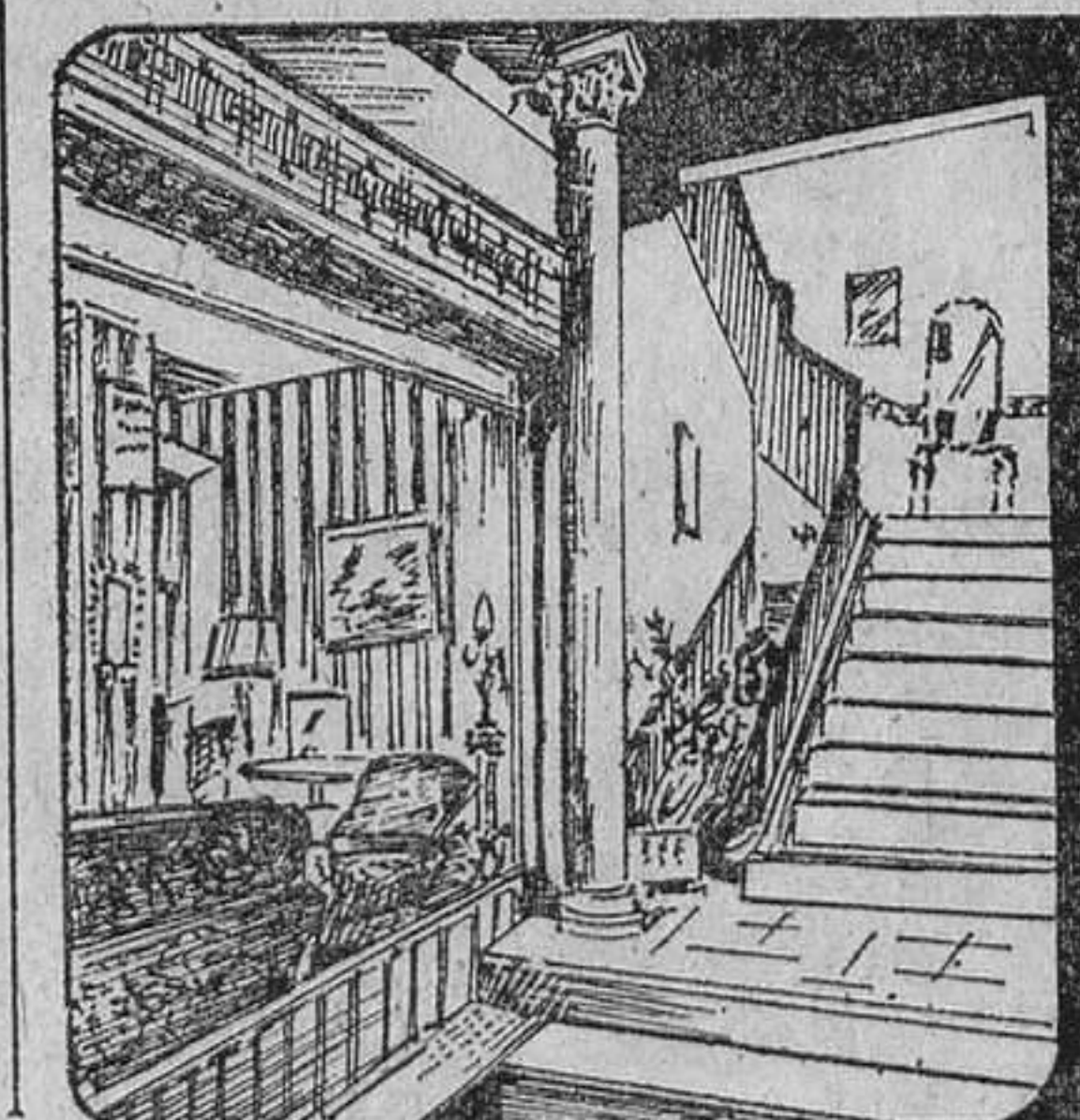
VENDEDOR AUTORIZADO DE GERMANY

CONCESIONARIO SEAT



BAQUERO-MOTOR

CISNE, 5 TELF. 233100



MOBILIARIO DE COCINA FABRICACION A MEDIDA

LA SOLUCION A SU PROBLEMA DE ESPACIO LA ENCONTRARA EN LA GRAN VARIEDAD DE CONJUNTOS QUE PRESENTAMOS.

TELF. 224020



Carrera de Darro, 11 y 13

Compre directamente en FABRICA

UNION DE FABRICANTES DE MUEBLES

Exposición y venta: ANCHA DE LA VIRGEN, 13 - Dormitorios, Comedores, etc. SECCION A PLAZOS

PRODUCIENDO MAS ABARATAMOS PRECIOS

AÑO XX

Director: I

F

COM

M E

EN A

LL O

Unos qu

han par

da medi

origen s

que ha

sencia d

to gastr

ha super

ción de

Se ha

quinién

cien kil

getal y

de cazu

tro" par

que se

en el pa

El m

sopa de

banzos

carne c

tomate,

una per

y al fin

do con

llo.

La int

que la

olvidar

entre lo

res de

y la mi

fiement

tiempo.

IND

Nueva

Car

EL SUP PRU

SU TRO CASA, MALAG RECITA

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte